Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 102 (1984)

Heft: 17

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 16.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ✆ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 55.–, halbj. Fr. 33.–, Ausland Fr. 70. – jährlich
Inserate: Publicitas, 3001 Bern ✆ 031 65 11 11, pro mm 60 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ✆ 031 61 22 21
Prix: Année civile fr. 55.–, un semestre fr. 33.–, étranger fr. 70.– par an
Annonces: Publicitas, 3001 Berne ✆ 031 65 11 11, le mm 60 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 17 – 237

Bern, Samstag, 21. Januar 1984 — 102. Jahrgang
Berne, samedi, 21 janvier 1984 — 102e année

No 17 – 21. 1. 1984

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge – Faillites et concordats – Fallimenti e concordati

Handelsregister (Stiftungen) – Registre du commerce (fondations) – Registro di commercio (fondazioni)

Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Nidwalden, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.Rh., St. Gallen, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Neuchâtel, Genève.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 327261–327322

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Umschuldungsabkommen mit Rumänien – Accord de consolidation avec la Roumanie.

GATT Code des normes: Notifications.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse – Faillites – Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 12 Uhr bzw. Donnerstag 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 12 heures au plus tard.

Konkurseröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich (91[1])

Gemeinschuldnerin: Firma **Metag A.-G.**, mit Sitz in 8700 Küsnacht, Seestrasse 159, früher Geschäftsfiliale in Rüti ZH.

Datum der Konkurseröffnung: 5. Dezember 1983.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 31. Januar 1984.

Die Grossistenerklärung Nr. 881 065 wird widerrufen.

8700 Küsnacht, den 4. Januar 1984 — Konkursamt Küsnacht: H. Stoll, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich (262[2])

Gemeinschuldnerin: **Akeni Investment-Management**, mit Sitz in 8802 Kilchberg, Lindenstrasse 6.

Datum der Konkurseröffnung: 3. November 1983.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 11. Februar 1984.

8800 Thalwil, den 16. Januar 1984 — Konkursamt Thalwil: Ch. Biefer, Notar-Stellvertreter

Kt. Bern (265)

Gemeinschuldnerin: **Ryser Electronic AG**, Emmentalstrasse 49, 3414 Oberburg.

Datum der Eröffnung: 28. Dezember 1983.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 10. Februar 1984.

Sofern die Mehrheit der bekannten Gläubiger nicht bis 10. Februar 1984 schriftlich beim Konkursamt Burgdorf Einsprache erhebt, erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt, die beweglichen Sachen vorzeitig durch Versteigerung oder freihändig zu verwerten.

Innert der gleichen Frist können schriftliche Kaufsangebote eingereicht werden. Allfällige Eigentumsansprachen sind innert der gleichen Frist anzumelden.

Die von der Gemeinschuldnerin ausgestellten Grossistenerklärungen Nr. 258 725 werden hiermit widerrufen.

3400 Burgdorf, den 11. Januar 1984 — Konkursamt Burgdorf

Kt. Luzern (263)

Gemeinschuldner: **Distel Bruno**, geb. 11. April 1954, von Schüpfheim LU, Keramik-, Wand- und Bodenbeläge, Reussmatt 3, 6032 Emmen.

Datum der Konkurseröffnung: 11. Januar 1984, zufolge Insolvenzerklärung.

Eingabefrist: bis und mit 10. Februar 1984.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren begehrt und für dessen Kosten einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6020 Emmenbrücke, den 16. Januar 1984

Konkursamt des Amtes Hochdorf
Oberhofstrasse 5, 6020 Emmenbrücke

Kt. Luzern (264)

Gemeinschuldner: **Burch Andreas**, geb. 23. Juli 1955, von Sarnen OW, Verkäufer/Chauffeur, Benziwil 25/3017, 6020 Emmenbrücke 1.

Datum der Konkurseröffnung: 12. Januar 1984, zufolge Insolvenzerklärung.

Eingabefrist: bis und mit 10. Februar 1984.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren begehrt und für dessen Kosten einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6020 Emmenbrücke, den 16. Januar 1984

Konkursamt des Amtes Hochdorf
Oberhofstrasse 5, 6020 Emmenbrücke

Kt. Obwalden (288)

Gemeinschuldner: **Langenstein Alois**, geboren 15. April 1951, von Engelberg, in Kägiswil, Maurer, Schwarzenbergstrasse, 6056 Kägiswil.

Kollektivgesellschafter der im Handelsregister eingetragenen Kollektivgesellschaft «Gebr. Langenstein, Leuengrube, 6065 Ennetmoos», über die am 13. Juli 1983 im Kanton Nidwalden ebenfalls der Konkurs eröffnet wurde.

Er ist Eigentümer folgender Grundstücke:

1. Stockwerkeigentum 4½-Zimmer-Wohnung, Gruobstrasse 32, Ennetmoos
   Stockwerkeigentum Nr. 5031, 80/1000 Miteigentum an Parzelle 600 GB Ennetmoos, Sonderrecht an 4½-Zimmer-Wohnung und Nebenraum 2. Ebene, Haus C.
2. Stockwerkeigentum 4½-Zimmer-Wohnung (Maisonette), Langmattring 23, Stans.
   Stockwerkeigentum Nr. 5032, 84/1000 Miteigentum an Parzelle 978, GB Stans, mit Sonderrecht an 4½-Zimmer-Wohnung im 1. und 2. Wohngeschoss.
3. Einstellplatz zu Stockwerkeigentum Langmattring 23, Stans.
   Stockwerkeigentum Nr. 5152, 1/95 Miteigentum an Anteil b an Parzelle 980 GB Stans.
4. Bauland Ebni, Dürrenäsch
   Interimsregister Dürrenäsch Nr. 521, Plan 9, Parzelle 414, 624 m² Bauland.

Konkurseröffnung: 17. November 1983 zufolge Insolvenzerklärung.

Eingabefrist: 11. Februar 1984.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren begehrt und für dessen Kosten einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

Das Konkursamt hält sich zur freihändigen Verwertung sämtlicher Aktiven (auch der Liegenschaften) ermächtigt, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 11. Februar 1984 schriftlich dagegen Einsprache erhebt. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Beim freihändigen Verkauf von Liegenschaften wird den Gläubigern Gelegenheit zur Einreichung höherer Offerten geboten.

Allfällige Eigentumsansprachen sind ebenfalls bis zum 11. Februar 1984 schriftlich geltend zu machen.

6060 Sarnen, den 19. Januar 1984 — Konkursamt Obwalden, 6060 Sarnen

Ct. de Fribourg (314)

Failli: **Schaerer Daniel**, 1955, de Thörigen BE, installateur, rue de la Sarine 4, à Fribourg.

Date de l'ouverture de la faillite: 5 décembre 1983.

Première assemblée des créanciers: lundi 30 janvier 1984, à 11 h. du jour, à l'office cantonal des faillites, rue de Lausanne 91, à Fribourg (im. du Plaza).

Délai pour les productions: 21 février 1984.

1700 Fribourg, le 17 janvier 1984

Office cantonal des faillites, Fribourg
Le substitut: B. Chappuis

Kt. Solothurn (317)

Gemeinschuldner: **Berini Tino**, 1940, von Morissen GR, Wirt, Hotel-Restaurant «Neuhaus», 4533 Riedholz.

Datum der Konkurseröffnung: 13. Dezember 1983.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 11. Februar 1984.

Sofern die Mehrheit der Gläubiger bis zum 1. Februar 1984 nicht Einspruch erhebt, erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt, sämtliche Aktiven einzeln oder gesamthaft durch Freihandverkauf zum Schätzungswert oder in öffentlicher Versteigerung sofort zu verwerten, wobei auch jedem einzelnen Gläubiger das Recht zusteht, innerhalb der genannten Frist schriftliche Kaufsangebote zu machen. Allfällige Eigentumsansprüche sind sofort beim unterzeichneten Konkursamt anzumelden.

4500 Solothurn, den 16. Januar 1984 Konkursamt Lebern

Kt. Solothurn (292)

Gemeinschuldnerin: **Fürst Katharina**, Lischmatt 187, 4617 Gunzgen, nun Schlössligasse 10, 4710 Balsthal, Gesellschafterin der Firmen Grütter & Co, sowie GKB Grütter & Co – Korrosions- und Bautenschutz.

Datum der Konkurseröffnung: 13. Dezember 1983.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis und mit 11. Februar 1984 (die Forderungen sind Wert 13. Dezember 1983 aufzurechnen).

4600 Olten, den 16. Januar 1984 Konkursamt Olten-Gösgen
Amthausquai 23, 4600 Olten
Tel. 062 24 22 55

Kt. Basel-Stadt (291)

Gemeinschuldner: **Papatya-Erbas Nazmi**, geboren 28. Juni 1939, türkischer Staatsangehöriger, Austrasse 75, Basel, Inhaber der beiden Einzelfirmen «Chäsglogge Papatya», Handel mit Molkereiprodukten, Lebensmitteln und Kolonialwaren, Nauenunterführung 5, Basel und «Nazar Papatya», Import von Teppichen sowie Handel mit Waren aller Art, Nauenunterführung 11, Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 5. Oktober 1983.

Summarisches Konkursverfahren.

Eingabefrist: bis 10. Februar 1984.

4001 Basel, den 21. Januar 1984 Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Basel-Stadt (290)

Vorläufige Konkursanzeige

Über **Realini-Mutz Renzo**, Oetlingerstrasse 44, Basel, Inhaber der Einzelfirma «RS Agentur, Handelsvertretungen R. Realini», Elisabethenanlage 25, Basel, wurde am 11. Januar 1984 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw., erfolgt später.

4001 Basel, den 21. Januar 1984 Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Basel-Stadt (289)

Vorläufige Konkursanzeige

Über **Habegger-Waber Hans**, Landwirt, Kirchgasse 2, Basel (früher Dorfstrasse 16, Trimstein BE), wurde am 13. Januar 1984 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw., erfolgt später.

4001 Basel, den 21. Januar 1984 Konkursamt Basel-Stadt

Kt. St. Gallen (315)

Gemeinschuldner: **Schirmer Kurt**, Bauschlosserei, Heimatstrasse 12, 9008 St. Gallen.

Konkurseröffnung: 31. Oktober 1983.

Ordentliches Verfahren gemäss Art. 232 SchKG.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, 31. Januar 1984, 14.30 Uhr, im Rest. «Stadtbären», Vadianstrasse 13, 9000 St. Gallen.

Eingabefrist für Forderungen (Wert 31. Oktober 1983): bis 20. Februar 1984.

Anmerkung:

Von denjenigen Gläubigern, die an der ersten Gläubigerversammlung nicht teilnehmen und nicht rechtzeitig schriftlich Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie die Konkursverwaltung zur vorzeitigen freihändigen Verwertung der Aktiven ausdrücklich ermächtigen. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Einsprachen sind schriftlich bis zum 30. Januar 1984, 18 Uhr, beim Konkursamt des Kantons St. Gallen einzureichen. Die Gläubiger werden eingeladen, dem Konkursamt innert derselben Frist Angebote einzureichen. Ebenfalls sind Dritteigentumsansprüche innert der nämlichen Frist, versehen mit den entsprechenden Beweismitteln, anzumelden.

9004 St. Gallen, den 18. Januar 1984

Konkursamt des Kantons St. Gallen:
Rüthemann

Kt. Graubünden (316)

Gemeinschuldnerin: **Firma Montalpin AG**, 7000 Chur.

Datum der Konkurseröffnung: 14. Oktober 1983.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 11. Februar 1984.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger für die Konkurskosten genügend Sicherheit leistet und einen Kostenvorschuss von Fr. 5000.– innert 10 Tagen einsendet.

7000 Chur, den 17. Januar 1984 Konkursamt Chur:
U. Ardüser

Kt. Graubünden (313)

Gemeinschuldner: **Rutzer Igino**, Witibach 48A, 7075 Churwalden.

Datum der Konkurseröffnung: 10. Januar 1984.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 20. Februar 1984.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen seit Publikation das ordentliche Konkursverfahren anbegehrt.

7075 Churwalden, den 16. Januar 1984 Konkursamt Churwalden:
N. Crapp

Kt. Aargau (293)

Konkursamtliche Nachlassliquidation

Gemeinschuldnerin: **Weber-Zeppetzauer Berta**, 23. Oktober 1927, österreichische Staatsangehörige, wohnhaft gewesen Personalhaus KSB, 5404 Baden, gestorben am 6. Januar 1983.

Datum der Liquidationseröffnung: 14. Dezember 1983.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 31. Januar 1984.

Die, infolge des Schuldenrufes bereits angemeldeten Gläubiger sind einer nochmaligen Eingabe enthoben.

5400 Baden, den 13. Januar 1984 Konkursamt Baden

Kt. Aargau (312)

Gemeinschuldnerin: **Zuber Martina**, geboren 1955, Damenschneiderin, von Kyburg, in Zurzach, Zürcherstrasse 20.

Datum der Konkurseröffnung: 11. Januar 1984 (Insolvenzerklärung).

Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 10. Februar 1984 (Wert 11. Januar 1984).

5200 Brugg, den 18. Januar 1984 Konkursamt Zurzach,
5200 Brugg

Kt. Aargau (294)

Gemeinschuldnerin: **Consulan Holding AG**, Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmungen, hintere Hauptgasse 9, in Zofingen.

Datum der Konkurseröffnung: 8. Dezember 1983.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 10. Februar 1984 an das Konkursamt des Bezirks Zofingen, Dorfstrasse 7, Oberentfelden.

5036 Oberentfelden, den 18. Januar 1984 Konkursamt Zofingen

Ct. de Vaud (267)

Faillie: **Loseco SA**, services dans le domaine du secrétariat et de la comptabilité; gérances d'immeubles, rue de Bourg 27, à Lausanne.

Date du prononcé: 24 novembre 1983.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 10 février 1984.

1001 Lausanne, le 10 janvier 1984 Office des faillites

Ct. de Vaud (268)

Failli: **Samson-Favre Pierre**, 1936, commerçant, En Adversan, Chamby.

Propriétaire d'un immeuble à Chamby, commune de Montreux.

Date du prononcé: 4 janvier 1984.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 10 février 1984.

1820 Montreux, le 13 janvier 1984 Office des faillites:
H. Rochat, préposé

Ct. de Genève (266)

Failli: Succession répudiée de **Goffinet Gérard**, 31 mars 1928, JU, qv., chef d'atelier, domicilié rue Daubin 31; à Genève, exploitant un atelier de polissage pour bracelets de montres à l'enseigne «Apoc», sis chemin de la Chesnaie 8, à Vernier GE. Décédé le 17 octobre 1983.

Deuxième sommation aux titulaires de servitudes

grevant les immeubles possédés par le failli dans la commune de Ban de Montignez JU

parcelle feuillet no 246, au lieu-dit «Haut du Village» d'une contenance totale de 1936 m² comprenant
– atelier no 61 A
– habitation, garage, remise, atelier no 61,
– aisance, jardin, verger.

1200 Genève, le 21 janvier 1984 Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

Kt. Zürich (271)

Über die **Copaco AG**, mit Sitz in Zürich, Stauffacherstrasse 106, 8004 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 8. Dezember 1983 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 12. Januar 1984 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 31. Januar 1984 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8026 Zürich, den 13. Januar 1984 Konkursamt Aussersihl-Zürich
Postfach 407, 8026 Zürich

Kt. Zürich (269)

Über die **Restaurant Löwen Betriebs AG**, mit Sitz in Zürich, Langstrasse 62, 8004 Zürich (c/o IT Invest Treuhand AG), ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 24. November 1983 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 21. Dezember 1983 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 31. Januar 1984 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 4700.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8026 Zürich, den 16. Januar 1984 Konkursamt Aussersihl-Zürich
Postfach 407, 8026 Zürich

Kt. Zürich (318)

Über **Stegmann Peter**, geboren 13. Januar 1957, von Thun, Buechenweg 5, 8185 Winkel-Rüti, Autoverkäufer, Verkaufsladen und Garage in 8302 Kloten, Industriestrasse 40, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Bülach vom 1. Dezember 1983 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 13. Januar 1984 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 1. Februar 1984 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8180 Bülach, den 20. Januar 1984 Konkursamt Bülach

Kt. Zürich (295)

Über **Wächter Roland**, geboren 1945, von Sulz AG, Chauffeur, Altbergstrasse 2, 8953 Dietikon, Inhaber der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Einzelfirma «Car-Reisen Roland Wächter», Dietikon, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 17. November 1983 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 16. Januar 1984 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 31. Januar 1984 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3500.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8953 Dietikon, den 17. Januar 1984 Konkursamt Dietikon

Kt. Zürich (296)

Über **Barth Verpackungs AG**, mit Sitz in Geroldswil, Steinhaldenstrasse 5, 8954 Geroldswil, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 28. Dezember 1983 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 13. Januar 1984 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 31. Januar 1984 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 4000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8953 Dietikon, den 17. Januar 1984 Konkursamt Dietikon

Kt. Basel-Landschaft (270)

Über **Noro-Huber Gianni**, geboren 1955, Italiener, Restaurateur, Inhaber der Einzelfirma G. Noro, Restaurant «Natalie», Hauptstrasse 113, 4102 Binningen, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten zu Arlesheim vom 12. Dezember 1983 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 9. Januar 1984 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 30. Januar 1984 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 3000.– (Mehrforderungen vorbehalten) Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

4102 Binningen, den 20. Januar 1984 Konkursamt Binningen

Kollokationsplan – Etat de collocation

(SchKG 249–251) – (LP 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation original ou rectifié passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria

(LEF 249–251)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Kt. Zürich (280)

Im Konkurs über die **Mogens Hauschildt & Cie**, Kommanditgesellschaft, mit Sitz in 8001 Zürich, Bahnhofstrasse 73, liegt der Kollokationsplan über die 1. bis 5. Klass-Forderungen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zürich (Altstadt) zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und der Lastenverzeichnisse sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflage im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 21. Januar 1984 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

8001 Zürich, den 21. Januar 1984

Für die a. a. Konkursverwaltung:
Dr. iur. Peter von Wyss, Präsident

Kt. Zürich (319)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über **Sumi Gertrud**, 1928, von Saanen BE, Birmensdorferstrasse 240, Zürich 3 (ehemals Café Mallorca), liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Wiedikon-Zürich zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 21. Januar 1984 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

a. beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde:
Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke,

b. beim Konkursamt Wiedikon-Zürich:
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen,
- der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8036 Zürich, den 18. Januar 1984 Konkursamt Wiedikon-Zürich:
E. Spitznagel, Notar

Kt. Zürich (323)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über **Advertising, Research & Marketing Services (ARMS) AG**, mit Sitz in Dielsdorf, Bohnackerstrasse 1, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Dielsdorf, Wehntalerstrasse 43, 8157 Dielsdorf, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 21. Januar 1984 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Dielsdorf anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt Dielsdorf schriftlich einzureichen:

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8157 Dielsdorf, den 18. Januar 1984 Konkursamt Dielsdorf

Kt. Zürich (322)

Im Konkurse über **F. Dürst AG, Isokorkwerk**, mit Sitz in Oberweningen, beim Bahnhof Schöfflisdorf, Steinbruggstrasse 21, 8165 Oberweningen, liegt der infolge nachträglicher Forderungseingabe ergänzte und infolge nachträglicher Forderungsanerkennungen geänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Dielsdorf, Wehntalerstrasse 43, 8157 Dielsdorf, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung der nachträglich anerkannten Forderungen sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 21. Januar 1984 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Dielsdorf anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

8157 Dielsdorf, den 18. Januar 1984 Konkursamt Dielsdorf

Kt. Bern (276)

Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldner: **Lötscher Günther**, geboren 4. Februar 1952, von Escholzmatt LU, Treuhänder, Hochfeldstrasse 88, 3012 Bern.

Anfechtungsfrist: 31. Januar 1984.

3000 Bern, den 16. Januar 1984 Konkursamt Bern

Kt. Bern (277)

Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldnerin: **Lötscher Treuhand AG**, Hochfeldstrasse 88, 3012 Bern.

Anfechtungsfrist: 31. Januar 1984.

3000 Bern, den 16. Januar 1984 Konkursamt Bern

Kt. Bern (278)

Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldnerin: **Lötscher Bau AG**, Hochfeldstrasse 88, 3012 Bern.

Anfechtungsfrist: 31. Januar 1984.

3000 Bern, den 16. Januar 1984 Konkursamt Bern

Kt. Bern (297)

Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldnerin: **Rovano A.G.**, Uhrenfabrikationen, Silbergasse 2, 2500 Biel.

Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 31. Januar 1984.

Innert der gleichen Frist können die Gläubiger, bei Vermeidung des Ausschlusses, die Abtretungsbegehren gemäss Art. 260 SchKG hinsichtlich der Rechtsansprüche der Masse (Verantwortlichkeitsansprüche und nicht kassierte Debitoren im Ausland) beim Konkursamt Biel schriftlich einreichen.

2500 Biel, den 21. Januar 1984 Konkursamt Biel:
Bregnard

Kt. Freiburg (324)

Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldner: **Gander Peter**, 1941, Schützenmatt 8, in 3280 Murten.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen ab dieser Bekanntmachung beim Gerichtspräsidenten des Seebezirks, in Murten, anhängig zu machen, ansonst der Plan als anerkannt betrachtet wird.

Gleichzeitig mit dem Kollokationsplan liegt auch das Inventar auf (Art. 32 KV).

Allfällige Abtretungsbegehren der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen sind innert gleicher Frist beim Konkursamt schriftlich einzureichen, ansonst Verzicht angenommen wird.

1700 Freiburg, den 17. Januar 1984

Kantonales Konkursamt, Freiburg
Der Substitut: B. Meuwly

Ct. de Fribourg (272)

Faillie: **E. Baeriswyl S.A.**, fabrication, achat, vente et distribution d'accumulateurs de tout genre et accessoires pour véhicules, route de la Glâne 159, à Villars-sur-Glâne.

Délai pour intenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg: dix jours dès la publication.

1700 Fribourg, le 16 janvier 1984

Office cantonal des faillites, Fribourg
Le préposé: D. Schouwey

Ct. de Fribourg (273)

Faillie: **Stauffer Joëlle**, exploitation du magasin Bip-Fly, jouets techniques, rue de Bouleyres 18, à Bulle, domiciliée à Lessoc.

Délai pour intenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Gruyère, à Bulle: dix jours dès la publication.

1700 Fribourg, le 16 janvier 1984

Office cantonal des faillites, Fribourg
Le préposé: D. Schouwey

Ct. de Fribourg (325)

Faillie: **Gravo-Fribourg SA**, route de Saint-Nicolas de Flüe 6, à Fribourg.

Délai pour ouvrir action en opposition devant le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg: dix jours dès la publication.

1700 Fribourg, le 17 janvier 1984

Office cantonal des faillites, Fribourg
Le substitut: B. Chappuis

Kt. Schaffhausen (279)

Konkursinventar und Kollokationsplan

Im Konkursverfahren über **Törk Ernst**, Antiquitäten, zur Sommerau, 8213 Neunkirch, liegen Inventar und Kollokationsplan beim unterzeichneten Konkursamt für die Gläubiger zur Einsichtnahme auf.

Beschwerden gegen das Konkursinventar sind bei der Aufsichtsbehörde des Kantons Schaffhausen über das Schuldbetreibungs- und Konkurswesen, Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes beim zuständigen Gericht anhängig zu machen, beides innerhalb einer Frist von 10 Tagen seit dieser Publikation, ansonst Inventar und Kollokationsplan als genehmigt gelten.

8200 Schaffhausen, den 12. Januar 1984 Konkursamt Schaffhausen

Kt. St. Gallen (298)

Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldner: **Caputo Leonardo**, geboren 1954, italienischer Staatsangehöriger, Kellner, Wartenstein, 7312 Pfäfers.

Auflage- und Anfechtungsfrist: 24. Januar bis 2. Februar 1984.

9475 Sevelen, den 16. Januar 1984

Konkursamt des Kantons St. Gallen,
Zweigstelle 1, 9475 Sevelen:
T. Hardegger

Kt. Aargau (304)

Im summarischen Konkursverfahren des **Stauffer Rolf**, geboren 1930, Schreiner, von Eggiwil BE, in Wohlen AG, Wilstrasse 12, jetzt in Fahrweid ZH, Niederholzstrasse 2, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Bremgarten in Baden zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 31. Januar 1984, erstere beim Bezirksgericht Bremgarten, letztere beim Gerichtspräsidium Bremgarten, anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Bremgarten in Baden schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.

5400 Baden, den 21. Januar 1984 Konkursamt Bremgarten,
5400 Baden

Kt. Aargau (320)

Im summarischen Konkursverfahren der **Meeator AG**, Aktiengesellschaft mit Sitz in Oberbözberg, Oberdorf 58, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Brugg zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 31. Januar 1984 beim Bezirksgericht Brugg bzw. beim Gerichtspräsidium Brugg anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Innert der gleichen Frist sind schriftliche Begehren beim Konkursamt Brugg um Abtretung streitiger Rechtsansprüche nach Art. 260 SchKG einzureichen.

5200 Brugg, den 18. Januar 1984 Konkursamt Brugg

Kt. Aargau (321)

Im summarischen Konkursverfahren des **Trottmann Beat**, geboren 1956, Hauswart, von Rottenschwil, in Auw, Bergstrasse 427, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Muri, in Brugg, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 31. Januar 1984 beim Bezirksgericht Muri bzw. beim Gerichtspräsidium Muri anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Innert der gleichen Frist sind schriftliche Begehren beim Konkursamt Muri, in Brugg, um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen einzureichen.

5200 Brugg, den 18. Januar 1984 Konkursamt Muri,
5200 Brugg

Ct. Ticino (301)

Si rende noto che presso lo scrivente ufficio, dove i creditori potranno prenderne conoscenza, è depositata a contare dal 23 gennaio 1984 la graduatoria nel fallimento della **Immobiliare Almonte SA.**, Bellinzona.

Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte davanti l'autorità giudiziaria, entro dieci giorni dal deposito. In caso contrario essa si considererà come riconosciuta.

6500 Bellinzona, il 17 gennaio 1984 Ufficio esecuzione e fallimenti
Per l'ufficio: W. Paioni, uff.

Ct. Ticino (302)

Si rende noto che presso lo scrivente ufficio, dove i creditori potranno prenderne conoscenza, è depositata a contare dal 23 gennaio 1984 la graduatoria nel fallimento della **Immobiliare Campobello SA.**, Bellinzona.

Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte davanti l'autorità giudiziaria, entro dieci giorni dal deposito. In caso contrario essa si considererà come riconosciuta.

6500 Bellinzona, il 17 gennaio 1984 Ufficio esecuzione e fallimenti
Per l'ufficio: W. Paioni, uff.

Ct. Ticino (300)

Si rende noto che presso lo scrivente ufficio, dove i creditori potranno prenderne conoscenza, è depositata a contare dal 23 gennaio 1984 la graduatoria nel fallimento della ditta **Ribeol SA.**, Bellinzona.

Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte davanti l'autorità giudiziaria, entro dieci giorni dal deposito. In caso contrario essa si considererà come riconosciuta.

6500 Bellinzona, il 17 gennaio 1984 Ufficio esecuzione e fallimenti
Per l'ufficio: W. Paioni, uff.

Ct. Ticino (274)

Fallimento: **Bizzarri Raffaele**, Coldrerio.

Si rende noto che a contare dal 23 gennaio 1984 e per un periodo di dieci giorni è depositata presso il nostro ufficio, dove i creditori possono prenderne visione, la graduatoria dei crediti insinuati nel fallimento sopracitato.

Eventuali azioni di contestazione dovranno essere introdotte entro dieci giorni dalla pubblicazione del deposito, davanti all'autorità giudiziaria. In caso contrario essa si avrà per riconosciuta.

6850 Mendrisio, il 18 gennaio 1984 Ufficio esecuzione e fallimenti
Per l'ufficio: A. Caimi, uff.

Ct. de Vaud (299)

Faillic: **Remy Noëlle dite Lisette**, Hôtel Restaurant Central Logis, 1880 Bex.

Date du dépôt: 21 janvier 1984.

Délai pour intenter action en opposition: 31 janvier 1984, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1860 Aigle, le 17 janvier 1984 Office des faillites d'Aigle:
F. Bigler, préposé

Ct. de Vaud (275)

Etat des charges et état de collocation

Faillie: **Textiles Berger SA.**, fabrication et commerce de draperies et lainages, 1349 Eclépens.

Date du dépôt: 21 janvier 1984.

Délai pour intenter action en opposition: 31 janvier 1984, sinon les états seront considérés comme acceptés.

L'état de collocation ne concerne que les créances garanties par gage mobilier ainsi que les créances des classes 2 à 5 cf. à l'art. 219 LP. L'état de collocation pour les créances de première classe a été déposé le 23 novembre 1983, il est définitif.

L'inventaire est également déposé (art. 32 al. 2 OOF).

Les créanciers peuvent dans le même délai, s'opposer à l'admission d'une créance litigieuse (procès en cours), portée provisoirement à l'état de collocation (art. 207 LP; 63 OOF). A ce sujet, ils peuvent demander la cession des droits à tenir de l'art. 260 LP., laquelle doit être sollicitée par écrit, dans les dix jours, dès la présente publication. Passé ce délai, la collocation de cette créance sera reconnue comme définitive.

1304 Cossonay, le 21 janvier 1984 Office des faillites, Cossonay:
G. Wagnière, préposé

Kt. Wallis (343)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über **Eichholzer Pius-Ferdinand**, geboren 1950, von Oberlunkhofen, ehemals Hotel Viktoria, 3922 Stalden, mit letztem Wohnsitz in Visp, zurzeit unbekannten Aufenthaltes, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung beim Instruktionsgericht Visp anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

3930 Visp, den 18. Januar 1984 Konkursamt Visp:
K. Lengen

Ct. du Valais (303)

Failli: **Roduit Pierre-André**, allié Moren, ci-devant titulaire et exploitant de la Galerie d'Art Le Trianon à Fully.

Date du dépôt: 20 janvier 1984 à l'office des faillites de Martigny, à Martigny, place Centrale 9, bâtiment de la Banque SBS au 2e étage.

Délai pour intenter action (art. 250 LP) 10 jours dès la publication dans la Feuille officielle suisse du commerce (art. 35 LP).

Avis aux créanciers: la deuxième assemblée des créanciers sera convoquée prochainement par avis personnels.

1920 Martigny, le 21 janvier 1984

Pour l'office des faillites de Martigny:
A. Girard, notaire,
préposé-substitut extraordinaire ad hoc
rue du Simplon 12, Martigny
Tél. 026 2 78 64

Schluss des Konkursverfahrens

(SchKG 268)

Clôture de la faillite

(LP 268)

Kt. Zürich (282)

Das Konkursverfahren über die **Sport- & Freizeit 2000 AG**, Alte Obfelderstrasse 68, 8910 Affoltern am Albis, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Affoltern am Albis vom 13. Januar 1984 als geschlossen erklärt worden.

8910 Affoltern am Albis, den 16. Januar 1984

Konkursamt Affoltern am Albis

Kt. Bern (283)

Gemeinschuldnerin: **Recal SA. Nordic Sport Nautic**, Handel mit Sportartikeln, Seevorstadt 64, 2500 Biel.

Datum des Schlusses: 12. Januar 1984.

2500 Biel, den 21. Januar 1984 Konkursamt Biel:
Bregnard

Kt. Schwyz (305)

Das Konkursverfahren über die Firma **Kälin Fleisch- und Wurst AG**, Bahnhofstrasse 20, 6440 Brunnen, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Schwyz vom 17. Januar 1984 als geschlossen erklärt worden.

6430 Schwyz, den 17. Januar 1984 Konkursamt Schwyz

Kt. Solothurn (284)

Das Konkursverfahren über **Lüscher René**, 1953, Inhaber der Einzelfirma Lümo R. Lüscher-Meier, früher in 4657 Dulliken, nun in 8910 Affoltern am Albis, Untere Bahnhofstrasse 9b, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Olten-Gösgen vom 5. Januar 1984 als geschlossen erklärt worden.

4600 Olten, den 10. Januar 1984 Konkursamt Olten-Gösgen

Kt. St. Gallen (285)

Gemeinschuldnerin: die Verlassenschaft des **Grabherr Ernst Rudolf**, geboren 27. April 1915, von Altstätten, Antiquitätenhändler, wohnhaft gewesen Rorschacherstrasse 137, 9000 St. Gallen, gestorben am 13. Mai 1983 in St. Gallen.

Schlussverfügung vom 10. Januar 1984.

9004 St. Gallen, den 12. Januar 1984

Konkursamt des Kantons St. Gallen:
Baur

Kt. Thurgau (281)

Das Konkursverfahren über **Burlet Marcel**, geboren 3. Juli 1951, von Oberurnen GL, Kaufmann, Friedenstrasse 23, 9220 Bischofszell, ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Bischofszell vom 6. Januar 1984 als geschlossen erklärt worden.

9220 Bischofszell, den 16. Januar 1984

Für das Konkursamt Bischofszell:
Betreibungsamt Bischofszell

Widerruf des Konkurses – Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317) – (LP 195, 196, 317)

Kt. Schwyz (306)

Der am 13. Juli 1983 über **Truttmann Robert**, geboren 20. Februar 1952, von Seelisberg UR, Automechaniker, Büölstrasse 14, 6440 Brunnen, eröffnete Konkurs, ist zufolge Rückzugs sämtlicher Forderungsanmeldungen, durch Verfügung des Einzelrichters des Bezirkes Schwyz vom 17. Januar 1984 widerrufen worden, so dass der Schuldner wieder in die Verfügung über sein Vermögen eingesetzt ist, SchKG Art. 195.

6430 Schwyz, den 17. Januar 1984 Konkursamt Schwyz

Konkurssteigerungen

(SchKG 257–259)

Vente aux enchères publiques après faillite

(LP 257–259)

Kt. Zürich (5543[1])

Grundstücksversteigerung

Im Konkurs über die **Rudy Bühlmann S.A.**, mit Sitz in Porza TI, werden im Auftrage des Konkursamtes Lugano, am Mitwoch, 25. Januar 1984, 15 Uhr, im Konferenzraum C, des TMC Textil & Mode Center Zürich, Talackerstrasse 17, Glattbrugg, folgende Grundstücke gemeinsam öffentlich versteigert:

In der Stadt Opfikon ZH gelegen:

a. Grundbuchblatt 3771 (Stockwerkeigentum): 36/10 000 Miteigentum an der Liegenschaft Kat. Nr. 6843/Grundbuchblatt 2948, mit Sonderrecht am Verkaufs- und Büroraum Nr. 164 im 1. Obergeschoss des TMC Textil & Mode Center. Anmerkung und Vormerkung laut Lastenverzeichnis.

   Konkursamtliche Schätzung: Fr. 275 000.–.

b. Grundbuchblatt 4033 (Miteigentum): 16/10 000 Miteigentum am Stockwerkeigentums-Grundstück Grundbuchblatt 3751 (Stockwerkeigentum, 1474/10 000 Miteigentum an der Liegenschaft Kat. Nr. 6843/GB 2948, mit Sonderrecht am 1., 2. und 3. Untergeschoss – Garagen und Lagerräume – des TMC Textil & Mode Center). Dem Eigentümer von Grundbuchblatt 4033 steht das ausschliessliche Benützungsrecht am Garageplatz Nr. 2022 im 2. Untergeschoss zu.

   Konkursamtliche Schätzung des Miteigentumsanteils GB 4033: Fr. 20 000.–.

   Konkursamtliche Schätzung des Stockwerkeigentums-Grundstükkes GB 3751: Fr. 12 500 000.–.

Beschrieb der gemeinschaftlichen Liegenschaft: Kat. Nr. 6843, Grundbuchblatt 2948, Plan 34: Ein Einkaufszentrum (Etappe Ia des TMC Textil & Mode Centers Zürich) an der Talackerstrasse 17, in Glattbrugg, unter Vers. Nr. 1498 für Fr. 77 349 000.– brandversichert, Schätzung 1983, mit 61 a 41 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum. Die Liegenschaft Etappe Ia des TMC ist in 223 Stockwerkeinheiten aufgeteilt. Anmerkungen, Dienstbarkeiten und Grundlast laut Lastenverzeichnis.

Konkursamtliche Schätzung der Liegenschaft Kat. Nr. 6843: Fr. 79 000 000.–.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 5. Januar 1984 an beim Konkursamt Wallisellen, Zentralstrasse 9, 8304 Wallisellen, zur Einsicht auf. Besichtigung der Steigerungsobjekte: am Steigerungstag, ab 14 Uhr, im übrigen nach telefonischer Vereinbarung mit dem Konkursamt Wallisellen (Tel. 01 830 15 77, Herr Schaufelberger).

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Zuschlagspreis Fr. 30 000.– in bar oder mit einem Bankcheck einer Grossbank zu bezahlen (keine Privatchecks).

Es wird nachdrücklich auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland und auf die Verordnung des Bundesrates dazu aufmerksam gemacht. Erforderliche Erwerbsbewilligungen oder Nachweise, dass eine Bewilligungspflicht nicht besteht, sind vor dem Zuschlag vorzulegen.

8304 Wallisellen, den 5. Dezember 1983 Konkursamt Wallisellen
Tel. 01 830 15 77

Kt. Luzern (330)

Öffentliche Versteigerung

Im Konkurse über die Kollektivgesellschaft **Tony Zurfluh & Söhne**, Reiseunternehmung, Weggis, gelangen an einmalige öffentliche Versteigerung:

Fahrzeug

Gesellschaftswagen Mercedes, beige und hellgrün, Jahrgang 1968, 544 327 km, Expertenschatzung Fr. 12 000.–.

Werkzeuge/Maschinen

Pneuprüfdruckmesser, Schmirgelscheibe «Metabo» Typ 705 220/380 Scheibe 125 × 18, Zündkerzen, Glühbirnen, Sicherungen, elektrische Schweissanlage mit Verlängerungskabel, Drehbank mit Zubehör, Gabelschlüssel, diverse Schläuche, Handbohrmaschine «Perles», Ventilschleifmaschine «Van Norman» mit Zubehör, Ständerbohrmaschine «Metabo», hydraulischer Wagenheber 1,5 t, Schmiedetisch mit 2 Schraubstöcken und 1 Blechschere, Pneuvulkanisierapparat, Öle und Fette.

Büromaschinen

Fotokopierapparat Rank Xerox 660, Schreibmaschine Olivetti Praxis 48.

Zeit und Ort der Versteigerung: Mittwoch, den 25. Januar 1984, 14.30 Uhr, in der Werkstatt Bühlhöfli, Weggis.

Besichtigung der Steigerungsobjekte ab 14 Uhr am Steigerungstag.

6000 Luzern, den 18. Januar 1984 Konkursamt Luzern-Land
Tel. 041 51 31 22

Kt. St. Gallen (307)

Grundstücksteigerung

im Auftrag Notariat, Grundbuch- und Konkursamt Höngg-Zürich, Wieslergasse 10, 8049 Zürich-Höngg.

Gemeinschuldnerin: **Widmer Berta,** 1930, von Zürich, Wirtin, Kirchweg 59, 8102 Oberengstringen.

Steigerung: Mittwoch, 22. Februar 1984, 14 Uhr.

Steigerungslokal: Hotel Flumserhof, 8890 Flums.

Auflage der Steigerungsbedingungen: vom 30. Januar 1984 bis 8. Februar 1984 im Büro des Konkursamtes des Kantons St. Gallen, Zweigstelle 1, Arinstrasse, 9475 Sevelen.

Parzelle Nr. 2590, Plan 38, Guntalau, Gemeinde Flums SG: 577 m² Wiese, Grenzen laut Grundbuchplan.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 10 000.–.

Anmerkungen:

1. Der Zuschlag an der Steigerung erfolgt zum höchsten Angebot, ohne Rücksicht auf die Höhe der konkursamtlichen Schätzung.
2. Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Zuschlagpreis eine Barzahlung von Fr. 5000.– zu leisten.
3. Es wird auf den Beschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 23. März 1961 mit den seitherigen Abänderungen, insbesondere derjenigen vom 21. März 1973 und die Verordnung des Bundesrates dazu vom 21. Dezember 1973 aufmerksam gemacht. Der Beschluss und die Verordnung sind insbesondere auch von juristischen Personen mit Sitz in der Schweiz zu beachten.
4. Im weiteren wird auf Art. 257–259 SchKG, Art. 71 ff. KV und Art. 130 ff. VZG verwiesen.

9475 Sevelen, den 21. Januar 1984

Für das Konkursamt
Zweigstelle Sevelen: T. Hardegger

Ct. de Vaud (308)

Bâtiment commercial

Le lundi 27 février 1984, à 15 h, dans une salle du Palais de justice de Montbenon, 1003 Lausanne (entrée est), il sera procédé à la vente, par voie d'enchères publiques, des immeubles propriété de la société **Boulaz S.A.,** rue de Genève 44, 1004 Lausanne, en faillite, à savoir:

Commune de Lausanne
rue de Genève 44, 1004 Lausanne

Parcelle no 589, entièrement bâtie (no d'assurance 10.331); d'une surface totale de 505 m²; volume de construction 5100 m³; abritant: ateliers, dépôts et bureaux; chauffage central au mazout, citerne 10 000 l; installation de climatisation-ventilation pour les ateliers et bureaux; monte-charge.

Valeur d'assurance incendie de base fr. 319 000.–; à l'indice de 1984 de 700: fr. 2 233 000.–.

Estimation fiscale (1973): fr. 998 000.–.
Estimation de l'expert et de l'administration spéciale: fr. 1 500 000.–.

Les conditions de vente, la désignation cadastrale ainsi que l'état des charges sont à la disposition des intéressés au bureau de l'office des faillites, place de la Gare 10, 1003 Lausanne (2e étage), téléphone 021 23 16 17, dès le 26 janvier 1984.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil, et pour les sociétés d'un extrait du registre du commerce. Ils sont, en outre, rendus attentifs aux dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles par des personnes étrangères ou domiciliées à l'étranger, ou des sociétés considérées comme étrangères, en raison d'une participation étrangère prépondérante.

Visites: les jeudis 26 janvier et 9 février 1984, à 14 h.

1001 Lausanne, le 17 janvier 1984

L'administration spéciale
de la faillite Boulaz S.A.:
M. Tavel R. Lavanchy

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. April 1920, abgeändert am 4. Dezember 1975, Art. 29, 73a)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Bewerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerten (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

Kt. Schwyz (286²)

Einzige betreibungsrechtliche Liegenschaftssteigerung

Schuldner und Pfandeigentümer: **Vogel-Wlonsky Paul,** Rechtsanwalt, Moosstrasse 2, 6003 Luzern.

Beschrieb der zu verwertenden Grundstücke:

a. Grundbuch Feusisberg; Blatt 5010
Stockwerkeigentum 111/1000 Miteigentum an GB Nr. 824 mit Sonderrecht an der 5½-Zimmer-Terrassen-Wohnung in der Häuserzeile C mit 146,40 m² Grundfläche inklusive Umfassungs- und Trennwände und einer Terrasse mit 47 m² Grundfläche.

b. Grundbuch Feusisberg, Blatt 5020
Stockwerkeigentum 7/1000 Miteigentum an GB Nr. 824 mit Sonderrecht an der Einzelgarage im Kellergeschoss mit 19,70 m² Grundfläche inklusive Umfassungs- und Trennwände.

Betreibungsamtliche Schätzung des Terrassenhauses und der Garage: Fr. 420 000.–.

Beschreibung der zum Stockwerk aufgeteilten Liegenschaft in der Gemeinde Feusisberg, Grundbuchblatt Nr. 824, Band VII, S. 156
Bestand laut Flächenverzeichnis:
KTN 99, Plan 3

Wohnhaus Assek-Nr. 123, Wohnhaus Assek.-Nr. 125 und Wohnhaus Assek.-Nr. 126 mit 3384 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, Stutz, Grenzen laut Grundbuchplan.

Eigentümer: Die jeweiligen Eigentümer von GB Nr. 5005–5022. (Ohne Grundpfandrechte).

Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung des Pfandgläubigers im 1. bis 5. Rang (Betreibungs-Nr. 10 700).

Steigerungstag: Donnerstag, 15. März 1984, 16 Uhr.

Steigerungslokal: im Saal des Hotels Hirschen in Schindellegi.

Eingabefrist: bis 10. Februar 1984.

Die Auflegung der Steigerungsbedingungen nebst dem Lastenverzeichnis ist auf dem Betreibungsamt Höfe vom 17. Februar bis 27. Februar 1984.

Die öffentliche Besichtigung findet statt am Mittwoch, 22. Februar 1984 zwischen 16 und 17 Uhr oder nach telefonischer Vereinbarung mit dem unterzeichneten Betreibungsamt.

8834 Schindellegi, den 13. Januar 1984

Betreibungsamt Höfe:
F. Stössel

Nachlassverträge – Concordats – Concordati

Verlängerung der Nachlass-Stundung

(SchKG 295, Abs. 4)

Prorogation du sursis concordataire

(LP 295, al. 4)

Proroga della moratoria

(LEF 295, capoverso 4)

Kt. Aargau (326)

Das Bezirksgericht Kulm, in Unterkulm, hat in seiner Sitzung vom 17. Januar 1984 die bewilligte Nachlass-Stundung von Herrn **Hess Ulrich,** Teppiche und Bodenbeläge, Löhrenstrasse 655, 5712 Beinwil am See, Geschäftsadresse; Hauptstrasse 25, 5734 Reinach, um zwei weitere Monate verlängert, d. h. bis und mit 6. März 1984.

Die Gläubigerversammlung findet am Dienstag, den 14. Februar 1984, um 15 Uhr, im Restaurant Horner, in Hendschikon, statt. Die Akten können 10 Tage vor der Gläubigerversammlung von den beteiligten Gläubigern unter Voranmeldung im Büro des Sachwalters eingesehen werden.

5603 Staufen, den 18. Januar 1984

Risag GmbH Lenzburg
Verwaltung und Treuhand
Kornweg 763, 5603 Staufen
Der Sachwalter: K. Riesen

Ct. Ticino (327)

La pretura di Bellinzona, con decreto 3 gennaio 1984, ha prorogato fino al 10 febbraio 1984 la moratoria concordataria di tre mesi concessa alla **Mecauto S.A.**

L'adunanza dei creditori è prevista lunedì 30 gennaio 1984, alle ore 14, presso la sala riunioni Consulenza Albertoni S.A. di Bellinzona.

Gli atti si potranno di conseguenza esaminare da subito presso la Consulenza Albertoni S.A. a Bellinzona.

6500 Bellinzona, il 18 gennaio 1984

Il commissario di concordato:
A. Andreazzi

Ct. de Vaud (309)

Débiteur: **Pfister Thierry-Erwin,** né le 22 août 1950, originaire de Wädenswil ZH, mécanicien sur autos, exploitant un garage sis avenue de la Gare 32, à Morges, domicilié chemin du Bocage 11, à Echandens.

Le sursis est prolongé au 29 février 1984.

L'assemblée des créanciers a eu lieu, comme prévu, le jeudi 5 janvier 1984, à 11 h.

1110 Morges, le 17 janvier 1984

Le commissaire au sursis:
Nicaty

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

Délibération sur l'homologation de concordat

(SchKG 304, 317) – (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Aargau (310)

Das Bezirksgericht Baden hat über den von der Firma **Fashion Club, A. & H. Bricchi AG,** Metro Shop, 5400 Baden, Sachwalter: Dr. P. Probst, Rechtsanwalt, 5400 Baden, vorgeschlagenen Nachlassvertrag eine Tagfahrt angesetzt auf:

Mittwoch, 1. Februar 1984, um 14.15 Uhr,

im Tagsatzungssaal in Baden, unter Hinweis an die Gläubiger, dass allfällige Einwendungen gegen den Nachlassvertrag anlässlich der Verhandlung angebracht werden können.

5400 Baden, den 16. Januar 1984

Bezirksgericht Baden
I. Abteilung

Omologazione del concordato

(LEF 306, 308, 317)

Ct. Ticino (311)

La pretura di Locarno-Campagna comunica che, con sentenza 20 dicembre 1983, passata in giudicato il 12 gennaio 1984, ha omologato il concordato proposto dal signor **Scettrini Gian Paolo,** Gordola, che prevede l'integrale soddisfacimento dei crediti privilegiati ed il versamento di un dividendo concordatario del 20% (venti per cento) ai creditori chirografari, pagabili entro trenta giorni dalla crescita in giudicato della sentenza di omologazione.

L'esecuzione del concordato è stata affidata al commissario del concordato Avv. Giuseppe Antonio Antognini, Locarno.

6600 Locarno, il 16 gennaio 1984

Il pretore:
Avv. G. Franscini

Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung

(SchKG 316d)

Kt. Luzern (328)

Der Amtsgerichtspräsident 1 von Hochdorf hat mit Entscheid vom 10. Januar 1984 den Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung der Firma **Lustenberger AG,** Bauspenglerei, 6280 Urswil, bestätigt.

Als Liquidator wurde bestellt: Herr Reinhard Boesch, Sachwalter, Bankstrasse 9, 6280 Hochdorf.

Der Gläubigerausschuss setzt sich zusammen aus:

1. Herr Max Arnet, c/o Luzerner Kantonalbank, 6280 Hochdorf
2. Herr Robert Marfurt, c/o Stocker & Co. AG, 6000 Luzern
3. Herr Hans Odoni jun., c/o Odoni AG, 6280 Hochdorf.

Der Entscheid ist rechtskräftig.

6280 Hochdorf, den 13. Januar 1984

Der Amtsgerichtspräsident I
von Hochdorf

Verschiedenes – Divers – Varia

Kt. Solothurn (287)

Rechenschaftsbericht
(Art. 316r SchKG)

In der Nachlassliquidation der **Strobel AG,** Stahlbau und Eisenkonstruktionen, Kappel, liegen den beteiligten Gläubigern ab 23. Januar 1984 während 10 Tagen im Büro des Liquidators Status und Bericht über die Tätigkeit des Liquidators für die Zeit vom 1. Januar 1983 bis 31. Dezember 1983 zur Einsicht auf.

4600 Olten, den 16. Januar 1984

Der Liquidator:
Dr. U. Glättli, Fürsprech und Notar
Martin Disteli-Strasse 26, 4600 Olten

Ct. de Genève (329)

Par jugement du mardi 17 janvier 1984, le Tribunal a prolongé jusqu'au lundi 30 avril 1984 la durée de l'ajournement de faillite accordé à la **Société coopérative APN,** ayant son siège à Genève, avenue de Miremont 33, ainsi que la curatelle instaurée par jugement du 10 mai 1983, le curateur étant M. Jean Merandon, agent d'affaires autorisé par le Conseil d'Etat, rue St-Laurent 2, à Genève, et a maintenu, pour le surplus, le jugement du 10 mai 1983 dans toutes ses dispositions.

1200 Genève, le 21 janvier 1984

Tribunal de première instance:
R. Kunz, greffier adjoint

Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

Stiftungen – Fondations – Fondazioni

Zürich – Zurich – Zurigo

Berichtigung
Albert Jenny Stiftung, in Zürich (SHAB Nr. 11 vom 14. 1. 1984, S. 150). Adresse richtig: Forchstrasse 261, Zürich 7, bei der Tanner & Stump Immobilien-Treuhand AG.

5. Januar 1984
Legatum Francorum Carolinense Oto ad Eccha DCCLXXV, in Egg, Währung überlieferten Wissens und Brauchtums usw. (SHAB Nr. 66 vom 19. 3. 1977, S. 910). Gemäss Verfügung der Direktion der öffentlichen Bauten des Kantons Zürich vom 22. 12. 1983 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Der Stiftungsrat besteht nun aus 3 oder mehr Mitgliedern. Die Unterschriften von Lukas Konrad und Silvio Riedi sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift: Ernst Schenk, von Röthenbach im Emmental und Oberrieden, in Egg, und Georg Leemann, von Uster, in Egg, Mitglieder des Stiftungsrates. Die Stiftung wird in der Weise vertreten, dass Fritz Matti, Vorsitzender des Stiftungsrates, Kollektivunterschrift mit Ernst Schenk und Georg Leemann (beide vorgenannt) führt.

10. Januar 1984
Personalvorsorgestiftung der Firma J. J. Derendinger GmbH, in Dietlikon, Industriestrasse 8, bei der J. J. Derendinger GmbH (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 2. 12. 1983. Zweck: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma «J. J. Derendinger GmbH», in Dietlikon, sowie deren Hinterbliebene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität, Tod und unverschuldeter Notlage. Aus dem Stiftungsvermögen und seinen Erträgnissen können andere Personalvorsorgeeinrichtungen der Stifterin gespiesen werden zur Finanzierung der von ihr geschuldeten Beiträgen oder von Unterstützungsleistungen. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von mindestens 2 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die Vertretung der Stiftung erfolgt mit Einzelunterschrift durch: Dr. Jörg Schürmann, von Zürich, in Küsnacht ZH, Präsident des Stiftungsrates, und Georg Hartmann, von Trimmis, in Oberengstringen, Vizepräsident des Stiftungsrates.

10. Januar 1984
Personalfürsorgestiftung der F. W. Klein AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 233 vom 4. 10. 1980, S. 3257). Gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 22. 11. 1983 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Neue Umschreibung des Zwecks: Bezweckt, die bei der Firma «F. W. Klein AG», in Zürich 8, in einem festen Arbeitsverhältnis stehenden Angestellten sowie deren Angehörige gegen die wirtschaftlichen Folgen des Wegfalls des Erwerbseinkommens des Angestellten wegen Alters, vorzeitiger Erwerbsunfähigkeit (Invalidität) und Ablebens zu schützen bzw. zu versichern; kann auch Zuwendungen an andere steuerbefreite Personalvorsorgeeinrichtungen, die Angestellte der Firma F. W. Klein AG im vorstehenden Sinne schützen bzw. versichern, tätigen. Ferner kann die Stiftung unter in der Stiftungsurkunde näher geregelten Voraussetzungen auch die Versicherung der Angestellten von mit der erwähnten Firma wirtschaftlich eng verbundenen Unternehmungen übernehmen. Der Stiftungsrat besteht nun aus 1 bis 5 Mitgliedern. Die Unterschriften von Ian Donald Winton Robertson, Bartolomeo Lombardi und Ursula Widmer sind erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Joseph Naeger, von Basel, in Genf, Mitglied des Stiftungsrates.

10. Januar 1984
Carl Seelig-Stiftung, in Zürich 1, Förderung von Kunst und Wissenschaft (SHAB Nr. 295 vom 16. 12. 1978, S. 3889). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Ernst Hefti, von Mitlödi und Hätzingen, in Wettswil am Albis, Mitglied des Stiftungsrates.

10. Januar 1984
Gemeinschaftsstiftung der Schweizerischen Bankgesellschaft für berufliche Vorsorge, in Zürich 1 (SHAB Nr. 193 vom 20. 8. 1983, S. 2918). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Beat Vögele, von Leuggern, in Aarau.

11. Januar 1984
Ilse und Kurt Rüdiger-Stiftung, in Zürich (Neueintragung). Adresse: Dufourstrasse 43, Zürich 8, c/o Schweizerische Rettungsflugwacht. Diese Stiftung besteht aufgrund der letztwilligen Verfügungen der am 24. bzw. 26. 10. 1981 verstorbenen Ilse Rüdiger-Knoll und Kurt W. Rüdiger, beide deutsche Staatsangehörige, beide wohnhaft gewesen in Lugano, sowie aufgrund der öffentlichen Urkunde vom 22. 6. 1983. Die Stiftung bezweckt, die Erträgnisse des Stiftungsvermögens der Schweizerischen Rettungsflugwacht (SRFW) zur Verfügung zu stellen. Organe der Stiftung sind: der Stiftungsrat von 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die Stiftung wird in der Weise vertreten, dass Dr. Christian Bühler, von und in Zürich, Präsident des Stiftungsrates, Einzelunterschrift sowie Rolando Fedele, von Bellinzona, in Morcote, und Dr. Franco Fischer, von und in Lugano, beide Mitglieder des Stiftungsrates, Kollektivunterschrift zu zweien führen.

11. Januar 1984
Wohlfahrtsfonds der Meister & Co AG, in Zürich 2, Bürglistrasse 29, bei der Meister & Co AG (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 5. 12. 1983. Zweck: Fürsorge für die leitenden Angestellten der Stifterfirma «Meister & Co AG», in Zürich, und ihre Angehörigen und Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Erwerbsunfähigkeit und Tod. Die Stiftung kann auch für die Finanzierung der Vorsorgeleistungen anderer Personalstiftungen der Firma, die sie zugunsten ihrer Arbeitnehmer errichtet hat, herangezogen werden. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von 2 oder mehr Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die Vertretung der Stiftung erfolgt mit Einzelunterschrift durch: Theodor Meister, von Kilchberg ZH, in Rüschlikon, Präsident des Stiftungsrates, sowie Heinrich Meister, von Kilchberg ZH, in Wollerau, Mitglied und Schriftführer des Stiftungsrates.

11. Januar 1984
Pensionskasse Schreinergewerbe, in Zürich 7 (SHAB Nr. 289 vom 11. 12. 1982, S. 3969). Unterschriften von Albert Lienhard und Walter Burger erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Lukas Lehmann, von Andwil SG, in Wittenbach, Mitglied und zugleich Präsident des Stiftungsrates.

11. Januar 1984
Stiftung für abendländische Besinnung, in Zollikon (SHAB Nr. 235 vom 8. 10. 1983, S. 3478). Die Unterschrift von Dr. Hans Rutishauser ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Raymund Schlauch, von Zürich, in Weinfelden, Mitglied des Stiftungsrates.

11. Januar 1984
Wohlfahrtsfonds H. Kracht's Erben, in Zürich 1, Talstrasse 1, bei der Kollektivgesellschaft H. Kracht's Erben (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 12. 12. 1983. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma, nämlich Kollektivgesellschaft H. Kracht's Erben, in Zürich 1, und ihre Angehörigen und Hinterbliebenen sowie Personen, für die der Arbeitnehmer zu seinen Lebzeiten in erheblichem Umfang gesorgt hat, gegen die wirtschaftlichen Folgen von unverschuldeter Notlage, Arbeitslosigkeit, Alter, Invalidität, Unfall, Krankheit und Tod. Die Stiftung kann auch für die Finanzierung der Vorsorgeleistungen anderer Personalstiftungen der Stifterin, die sie zugunsten ihrer Abeitnehmer errichtet hat, herangezogen werden. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von 3 oder mehr Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die Vertretung der Stiftung erfolgt mit Kollektivunterschrift zu zweien durch: Charles Kracht, von Zürich, in Küsnacht ZH, Präsident des Stiftungsrates, sowie Egon E. Kienle, von Zürich, in Zumikon, Aktuar des Stiftungsrates, sowie Heidi Roulet, von Neuenburg und Peseux, in Stallikon, und Dr. Peter Alther, von Zürich und St. Gallen, in Küsnacht ZH, weitere Mitglieder des Stiftungsrates.

12. Januar 1984
Personalstiftung der Holzco Schalungstechnik AG, in Dietikon (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1982, S. 398). Gemäss Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 22. 12. 1983 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Neuer Name: **Personalstiftung der Holzco-Doka Schalungstechnik AG**. Die Firma der Stifterin lautet nun Holzco-Doka Schalungstechnik AG. Adresse der Stiftung: Riedstrasse 3, bei der Holzco-Doka Schalungstechnik AG.

12. Januar 1984
Eugen Scotoni-Gassmann Stiftung, in Zürich 11 (SHAB Nr. 72 vom 27. 3. 1982, S. 974). Unterschrift vom Attilo E. Scotoni erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift: Annelies Scotoni-Bossart, von und in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates. Kollektivunterschrift führen der Präsident oder ein Vizepräsident mit je einem Mitglied des Stiftungsrates.

12. Januar 1984
Dipl. Ing. Franz Tausky-Stiftung, in Zürich 6, Gewährung von Studienbeiträgen (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1971, S. 353). Gemäss Verfügung des Eidg. Departements des Innern vom 3. 3. 1983 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Neue Umschreibung des Zwecks: Gewährung von Studienbeiträgen an unbemittelte unterstützungswürdige jüdische Studierende der Eidgenössischen Technischen Hochschulen (ETH) in Zürich und Lausanne sowie der Universität Zürich, welche mindestens zwei voll anrechenbare Studienjahre an einer Hochschule absolviert haben.

12. Januar 1984
Gemeinschaftsstiftung BVG der Schweizerischen Bankgesellschaft (SBG), in Zürich 1, Bahnhofstrasse 45, c/o Schweizerische Bankgesellschaft (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 19. 12. 1983. Zweck: Durchführung der beruflichen Vorsorge für Arbeitnehmer, Arbeitgeber sowie für Selbständigerwerbende bei Alter, Invalidität und Tod. Die Stiftung kann auch weitere Aufgaben der Vorsorge übernehmen. Organe der Stiftung sind: der Stiftungsrat, bestehend für eine erste Amtsdauer aus 3 und nachher aus 7 Mitgliedern, und die Kontrollstelle. Für die Stiftung führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Robert Sutz, von Zürich und Meilen, in Zürich, Präsident des Stiftungsrates, sowie ferner Kurt Meyer, von Dintikon, in Ennetbaden, und Dr. Niklaus Ammann, von Zürich, Männedorf und Madiswil, in Winterthur, beide Mitglieder des Stiftungsrates.

13. Januar 1984
Personalfürsorgestiftung der fz Frischdienst Zürich AG, vormals AG Vereinigte Zürcher Molkereien/VZM, in Zürich 9 (SHAB Nr. 24 vom 29. 1. 1983, S. 338). Die Unterschrift von Rudolf Anner ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Lutz Deubler, deutscher Staatsangehöriger, in Küssnacht am Rigi, Präsident der Stiftungsrates.

16. Januar 1984
Zürcher Gemeinschaftsstiftung der Schweizerischen Lebensversicherungs- und Rentenanstalt zur Förderung der Personalfürsorge, in Zürich 2 (SHAB Nr. 181 vom 6. 8. 1983, S. 2744). Die Unterschriften von Dr. Walter Diener und Jean Szymonski-Lubicz sind erloschen. Es führen ihre Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Walter Frauenfelder, nicht mehr als Vizepräsident des Stiftungsrates, sondern nun als Präsident desselben, und Dr. Peter Kellerhals, Mitglied des Stiftungsrates, nun auch als Vizepräsident desselben.

16. Januar 1984
Personalvorsorgestiftung der Firma Ernst Hadorn, Zahntechnisches Labor, in Zürch 6 (SHAB Nr. 58 vom 10. 3. 1979, S. 770). Die Unterschrift von Frank Schifferli ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Ivaca Milakovic, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Zürich, Vizepräsident des Stiftungsrates.

16. Januar 1984
Pensionskasse der Philips AG Zürich, in Zürich 3 (SHAB Nr. 11 vom 14. 1. 1978, S. 128). Die Unterschrift von Hans Huber ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Jean Claude Schaffner, von Hausen bei Brugg, in Oberrohrdorf, Geschäftsführer, dem Stiftungsrat nicht angehörend. Neue Adresse der Stiftung: Allmendstrasse 140, Zürich 2, c/o Philips AG.

16. Januar 1984
Vorsorgestiftung der Philips AG Zürich, in Zürich 2 (SHAB Nr. 111 vom 15. 5. 1982, S. 1582). Die Unterschrift von Hans Huber ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Jean Claude Schaffner, von Hausen bei Brugg, in Oberrohrdorf, Geschäftsführer, dem Stiftungsrat nicht angehörend. Es ist nachzutragen, dass Gysbert De Ruiter seine Kollektivunterschrift zu zweien als Mitglied des Stiftungsrates führt.

Bern – Berne – Berna

Büro Bern

11. Januar 1984
Personalfürsorgestiftung des Verbandes bernischer Notare, in Bern (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1963, S. 562). Die Unterschriften von Paul Gfeller, Vizepräsident; Werner Anderegg und Jakob Löffel sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führen neu: Walter Neuenschwander, von Höfen, in Wohlen bei Bern, Geschäftsführer; Fritz Zenger, von Habkern, in Interlaken; Arthur Bracher, von Madiswil, in Nidau, und Yvonne Lüdi, von Heimiswil, in Oberburg; sie gehören alle dem Stiftungsrat an. Neues Geschäftsdomizil: Neuengasse 25, bei W. Neuenschwander, Notar.

11. Januar 1984
Personalfürsorgestiftung der Airtour Suisse SA, in Muri bei Bern (SHAB Nr. 48 vom 26. 2. 1983, S. 678). Die Unterschriften von Fredy Ramseier, Präsident, und Fred Bonauer, Mitglied des Stiftungsrates, sind erloschen. Neue Mitglieder des Stiftungsrates sind: Susanne Liechti, von Landiswil, in Muri bei Bern, und Walter Schüepp, von Eschlikon, in Niederteufen, Gemeinde Teufen. Neuer Präsident des Stiftungsrates ist Andreas Bitter (bisher Mitglied). Präsident oder Sekretär führt Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied des Stiftungsrates.

12. Januar 1984
Personalvorsorge-Stiftung W. Geelhaar AG, in Bern (SHAB Nr. 138 vom 16. 6. 1979, S. 1938). Die Unterschrift von Max Andres, Mitglied des Stiftungsrates, ist erloschen. Neues Mitglied des Stiftungsrates als Vertreter der Arbeitnehmer ist Rolf Reber, von Schangnau, in Bern; er führt Kollektivunterschrift mit einem Vertreter der Stifterfirma.

13. Januar 1984
Alters- und Invalidenfonds der Beamten, Angestellten und Dienstboten des Diakonissenhauses Bern, in Bern (SHAB Nr. 203 vom 31. 8. 1974, S. 2375). Die Unterschrift von Dr. Ernst Stämpfli, Vizepräsident, ist erloschen. Neuer Vizepräsident des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Peter Wyss, von Brienz BE, in Bolligen.

13. Januar 1984
Alters- und Invalidenfonds der Diakonissen des Diakonissenhauses Bern, in Bern (SHAB Nr. 203 vom 31. 8. 1974, S. 2375). Die Unterschriften von Dr. Ernst Stämpfli, Vizepräsident, und Elsy Vontobel, Mitglied, sind erloschen. Mit Kollektivunterschrift zu zweien gehören dem Stiftungsrat neu an: Peter Wyss, von Brienz BE, in Bolligen, Vizepräsident, und Ruth Eicher, von Riggisberg, in Bern.

13. Januar 1984
Alters- & Invalidenfonds der Geistlichen des Diakonissenhauses Bern, in Bern (SHAB Nr. 203 vom 31. 8. 1974, S. 2375). Die Unterschriften von Dr. Ernst Stämpfli, Präsident, und Elsy Vontobel, Mitglied, sind erloschen. Je ein Vertreter der Stifterin führt Kollektivunterschrift mit je einem Vertreter der Destinatäre. Vertreter der Stifterin sind: Peter Wyss, Präsident (bisher Vizepräsident), und Dr. Johann Ammann, von Burgdorf und Madiswil, in Stettlen, Vizepräsident des Stiftungsrates (neu). Vertreter der Destinatäre im Stiftungsrat ist neu: Herbert Kast, von Rehetobel, in Bern.

13. Januar 1984
Ferienheimfonds der Diakonissen des Diakonissenhauses Bern, in Bern (SHAB Nr. 203 vom 31. 8. 1974, S. 2375). Die Unterschriften von Dr. Ernst Stämpfli, Vizepräsident, und Elsy Vontobel, Mitglied, sind erloschen. Mit Kollektivunterschrift zu zweien gehören dem Stiftungsrat neu an: Peter Wyss, von Brienz BE, in Bolligen, Vizepräsident, und Ruth Eicher, von Riggisberg, in Bern.

13. Januar 1984
Freibettenfonds des Diakonissenhauses Bern, in Bern (SHAB Nr. 236 vom 8. 10. 1966, S. 3169). Die Unterschriften von Dr. Ernst Stämpfli, Präsident; Dr. Theodor Haller, Vizepräsident; Jakob Richard Bäumlin, Mitglied und Sekretär; Esther Gerber und Kurt Lang, Mitglieder des Direktionsausschusses, sind erloschen. Mit Kollektivunterschrift zu zweien gehören dem Direktionsausschuss neu an: Peter Wyss, von Brienz BE, in Bolligen, Präsident; Dr. Johann Ammann, von Burgdorf und Madiswil, in Stettlen, Vizepräsident; Herbert Kast, von Rehetobel, in Bern; Sabine Stüssi, von Haslen, in Bern; Ruth Eicher, von Riggisberg, in Bern; Hans Schranz, von Adelboden, in Bern, und Alfred Henny, von Ziefen, in Bolligen.

13. Januar 1984
Institut zur Bildung von Krankenpflegerinnen, Diakonissenhaus Bern, in Bern (SHAB Nr. 182 vom 6. 8. 1977, S. 2585). Mit Kollektivunterschrift zu zweien gehört dem Direktionsausschuss neu an: Ruth Eicher, von Riggisberg, in Bern.

13. Januar 1984
Berner Diakonissenhaus-Kirche, in Bern (SHAB Nr. 203 vom 31. 8. 1974, S. 2375). Die Unterschriften von Dr. Ernst Stämpfli, Präsident, und Elsy Vontobel, Mitglied, sind erloschen. Neuer Präsident des Direktionsausschusses ist Peter Wyss (bisher Vizepräsident), neuer Vizepräsident ist Dr. Johann Ammann, von Burgdorf und Madiswil, in Stettlen. Neue Mitglieder sind: Ruth Eicher, von Riggisberg, in Bern; Ernst Schoch, von Bauma, in Bern, und Alfred Henny, von Ziefen, in Bolligen; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

13. Januar 1984
Heimstätte Eichberg des Diakonissenhauses Bern, in Bern (SHAB Nr. 236 vom 8. 10. 1966, S. 3169). Die Unterschriften von Dr. Ernst Stämpfli, Präsident; Dr. Theodor Haller, Vizepräsident; Jakob Richard Bäumlin, Sekretär; Esther Gerber und Kurt Lang sind erloschen. Mit Kollektivunterschrift zu zweien gehören dem Direktionsausschuss neu an: Peter Wyss, von Brienz BE, in Bolligen, Präsident; Dr. Johann Ammann, von Burgdorf und Madiswil, in Stettlen, Vizepräsident; Herbert Kast, von Rehetobel, in Bern; Sabine Stüssi, von Haslen, in Bern; Ruth Eicher, von Riggisberg, in Bern; Hans Schranz, von Adelboden, in Bern, und Alfred Henny, von Ziefen, in Bolligen.

13. Januar 1984
Alexanderhaus Davos, in Bern (SHAB Nr. 157 vom 8. 7. 1978, S. 2157). Kollektivunterschrift zu zweien führen: Peter Wyss, von Brienz BE, in Bolligen, Präsident (neu); Herbert Kast, Vizepräsident (bisher Präsident); Ernst Schoch und Sabine Stüssi (beide bisher) und Martha Winkler, von Winterthur, in Ftan (neu); sie gehören alle dem Stiftungsrat an.

13. Januar 1984
Alters- und Pflegeheim Schloss Wildenstein, in Bern (SHAB Nr. 297 vom 18. 12. 1976, S. 3626). Mit Kollektivunterschrift zu zweien gehört dem Stiftungsrat neu an: Hans Schranz, von Adelboden, in Bern.

16. Januar 1984
Personalfürsorge-Stiftung der Firma Böhme AG, in Liebefeld, Gemeinde Köniz (SHAB Nr. 263 vom 8. 11. 1980, S. 3665). Die Unterschrift von Dieter Kempf, Mitglied des Stiftungsrates, ist erloschen.

16. Januar 1984
Personalfürsorgestiftung Titmus AG, in Niederwangen, Gemeinde Köniz (SHAB Nr. 24 vom 29. 1. 1977, S. 313). Die Unterschrift von Herbert Schwind, Präsident, ist erloschen. Neuer Präsident des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist: Gino Pfister, von Erlenbach ZH, in Aschaffenburg (D). Es wohnen nun: Alfred Käser, Mitglied und Sekretär, in Niederwangen, Gemeinde Köniz, und Ulrich Fankhauser, Mitglied, in Köniz.

Bureau de Bienne

12 janvier 1984
Fondation ASUAG, à Bienne (FOSC du 11. 12. 1982, no 289, p. 3970). Roger Anker, démissionnaire, ne fait plus partie du conseil de fondation; sa signature est éteinte. Nouveau membre du conseil de fondation avec signature collective à deux: Bernard Waeber, de Fribourg, à La Neuveville.

16 janvier 1984
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Recta S.A., à Bienne (FOSC du 27. 6. 1981, no 145, p. 2066). Eric Vaucher, président, et Denis Vaucher, ne font plus partie du conseil de fondation; leurs signatures sont éteintes. Hans Gloor, qui continue à signer collectivement à deux, a été nommé président du conseil (jusqu'ici membre). Nouveaux membres du conseil de fondation avec signature collective à deux: Willi Gloor, de Schöftland, à Reiden, et Gilbert Vorpe, de Sonceboz, à Nidau.

16 janvier 1984
Caisse de retraite de Recta SA, à Bienne (FOSC du 27. 6. 1981, no 145, p. 2066). Roger Maillat ne fait plus partie du conseil de fondation; sa signature est éteinte. Nouveau membre du conseil de fondation: Suzanne Rossel, de Tramelan, à Bienne. La fondation est engagée par la signature collective à deux du président avec Andreas Stricker ou Suzanne Rossel.

Büro Burgdorf

9. Januar 1984
Personalfürsorgestiftung der Firma Lenco AG, in Burgdorf (SHAB Nr. 236 vom 8. 10. 1977, S. 3226). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 3. 10. 1980 und der Justizdirektion des Kantons Bern von 27. 5. 1983 ist die Stiftung aufgelöst. Diese wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

Bureau de Moutier

12 janvier 1984
Fonds de prévoyance en faveur du personnel d'Astra fabrique de pignons, Marius Charpilloz, à Bévilard (FOSC du 2. 11. 1974, no 257, p. 2928). Le président du comité de fondation Marius Charpilloz est décédé; ses pouvoirs sont éteints. Maurice Romy, de Sorvilier, à Bévilard, est nommé membre. Signature collective à deux du président avec un membre.

Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

10. Januar 1984
Personalfürsorgestiftung der Fr. Schneider A.G., in Biglen (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1960, S. 72). Durch Verfügung der Justizdirektion des Kantons Bern vom 15. 11. 1983 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Die Stiftung bezweckt die Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen an die Arbeitnehmer der Stifterfirma im Falle von Alter, Invalidität der Arbeitnehmer, im Falle ihres Todes an den Ehegatten und an Personen, für deren Unterhalt der Arbeitnehmer aufgekommen ist usw. Johann Friedrich Schneider, Präsident, ist infolge Todes, und Ernst Schütz, ist infolge Austritts aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der Stiftungsrat besteht neu aus 3 oder mehr Mitgliedern. Ihm gehören an: Fritz Krebs (bisher Sekretär), als Präsident; Christoph Krebs, als Sekretär, und Friedrich Krebs, als Mitglied, alle von Noflen, in Biglen; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

Büro Schwarzenburg

11. Januar 1984
Rosina Jenni-Fonds, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern (SHAB Nr. 218 vom 17. 9. 1977, S. 3025). Ernst Hofer ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Stiftungsrat und zugleich als Präsidentin wurde gewählt: Frieda Isenschmid-Eggimann, von Bern, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern. Präsidentin und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien (wie bisher).

Büro Thun

13. Januar 1984
Personalfürsorgestiftung der Firma Hans Baur & Sohn Aktiengesellschaft Thun, in Thun (SHAB Nr. 53 vom 4. 3. 1978, S. 677). Hans Baur, Präsident, ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist demnach erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde das bisherige Stiftungsratsmitglied Jürg Baur gewählt. Das bisherige Mitglied Franz Stöckli wurde zum Vizepräsidenten ernannt. Präsident und Vizepräsident führen Kollektivunterschrift zu zweien.

Luzern – Lucerne – Lucerna

10. Januar 1984
Wohlfahrtsstiftung Wechsler AG Rickenbach LU, in Rickenbach, Bohler, bei der Stifterfirma, 6221 Rickenbach (Neueintragung). Stiftung laut Statuten vom 21. 11. 1983. Zweck: Gewährung von freiwilligen Unterstützungen und Beiträgen für die Altersvorsorge, die Sozialfürsorge und jede weitere Art der Fürsorge und Vorsorge zugunsten von Mitarbeitern sowie ehemaligen Mitarbeitern der Stifterfirma, welche vollamtlich, teilweise oder zeitweise für diese tätig sind oder waren. Organe: Stiftungsrat und Kontrollstelle. Stiftungsrat: 2 Mitglieder. Präsident: Fritz Wechsler, von Hochdorf, in Rickenbach LU, und Mitglied: Theres Wechsler, von Hochdorf, in Rickenbach LU; sie zeichnen einzeln.

10. Januar 1984
Personalstiftung der Druckerei Maihof, in Luzern (SHAB Nr. 173 vom 26. 7. 1980, S. 2514). Dr. Willy Spiess, Dr. Alphons Egli und Franz Baume sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre sowie die Unterschriften der Geschäftsführer Karl Blöchlinger und Hans Gehrig sind erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt: Dr. Karl Mugglin, von Sursee, in Luzern, Präsident; Dr. Karl Wick, von Jonschwil, in Luzern, Vizepräsident, und Josef Good, von Mels, in Ebikon, Mitglied. Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Hans Richenberger, von Werthenstein, in Schwarzenberg.

10. Januar 1984
Wohlfahrtsstiftung für die Arbeiter und Angestellten der Wellis A.G. in Willisau, in Willisau-Land (SHAB Nr. 158 vom 9. 7. 1977, S. 2266). Albert Babst ist aus dem Stiftungsvorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Kurt Babst, von Vilters, in Willisau-Land.

11. Januar 1984
Personalfürsorgestiftung der Glashütte A.G. Wauwil, in Wauwil (SHAB Nr. 116 vom 19. 5. 1979, S. 1642). Joseph Gassmann ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

13. Januar 1984
Personalfürsorgestiftung der Fa. Josef Baumeler AG, in Luzern (SHAB Nr. 157 vom 11. 7. 1981, S. 2233). Josef Mahnig ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Josef Zurkirchen, bisher Mitglied, ist nun Präsident; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Neuer Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Fritz Steiner, von Ettiswil und Büttisholz, in Ettiswil.

16. Januar 1984
Bernard Van Leer Stiftung Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 259 vom 4. 11. 1978, S. 3422). Neue Adresse: Schweizerhofquai 2, bei Dr. M. Hitz, 6004 Luzern.

Nidwalden – Nidwald – Untervaldo Sottoselva

16. Januar 1984
Personalvorsorgestiftung der Firma Erni AG, Hergiswil NW, in Hergiswil (SHAB Nr. 111 vom 13. 5. 1972, S. 1225). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 11. November 1983, bestätigt durch Entscheid der Aufsichtsbehörde (Gemeinderat Hergiswil NW) vom 3. Januar 1984, ist diese Stiftung aufgelöst. Nachdem ihre Liquidation beendigt ist, wird sie im Handelsregister gelöscht.

Fribourg – Freiburg – Friburgo

Bureau de Fribourg

10 janvier 1984
Fonds de prévoyance IHC Inc. S.A., à Marly, route de Fribourg 5. Nouvelle fondation, statuts du 19. 7. 1983. But: venir en aide au personnel de IHC Inc. S.A. et des sociétés qui dépendent de celle-ci en cas de vieillesse, d'invalidité ou de décès. Conseil de fondation: 3 membres au moins. Il est composé de: Béat Corpataux, de et à Tentlingen, président; Robert Smulders, de nationalité hollandaise, à Monte Carlo (Monaco); Dirk Groen, de nationalité hollandaise, à Pringy, et Raymond Leyvraz, de Puidoux, à Eze-Village (F); tous ont la signature collective à deux.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

9. Januar 1984
Personalvorsorgestiftung der Sinterwerke Grenchen AG, in Grenchen. Neue Stiftung gemäss öffentlicher Urkunde vom 29. 11. 1983. Zweck: berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Stifterfirma, mit dieser wirtschaftlich oder finanziell eng verbundener Unternehmungen sowie für deren Angehörige und Hinterlassene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von 6 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die Stiftung wird vertreten mit Kollektivunterschrift zu zweien durch: Walter Sahli, von Frauenkappelen, in Grenchen, Präsident; Ralph Würth, von Berg SG, in Grenchen, Vizepräsident, und Hans Wetz, von St. Gallen, in Bellach. Domizil: Niklaus-Wengi-Strasse 10, bei der Stifterin.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

9. Januar 1984
Sonderfonds der Haushilfe für Betagte (Stiftung), in Basel (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1983, S. 3000). Unterschrift Liselotte Schmidlin, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Hanna Fretz, von und in Basel, Stiftungsratsmitglied.

9. Januar 1984
Haushilfe für Betagte Basel (Stiftung), in Basel (SHAB Nr. 193 vom 20. 8. 1983, S. 2918). Unterschrift Liselotte Schmidlin, Mitglied des Arbeitsausschusses (staatliche Delegierte), erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Hanna Fretz, von und in Basel, Mitglied des Arbeitsausschusses (staatliche Delegierte).

9. Januar 1984
H. und A. Badertscher-Fürsorgestiftung, in Basel, Elisabethenstrasse 28, bei Dr. Felix Liatowitsch (Neueintragung). Stiftungsurkunde: 30. 11. 1983. Zweck: Ausrichtung von Unterstützungsleistungen für spezielle Bedürfnisse im Rahmen der Jugend- und Altersfürsorge, Leistung von Beiträgen an die Kosten der Umschulung von Invaliden, insbesondere von Cerebralgelähmten, ganz allgemein zusätzlich zu den behördlichen Unterstützungs- und Versicherungsleistungen in besonders gelagerten Sozialfällen einmalige und periodische Beiträge oder Hilfegewährung in anderer Weise zur Behebung von akuten Notlagen, alles zugunsten von Schweizer Bürgern sowie von Personen, die in der Schweiz wohnhaft sind. Stiftungsrat: 5 Mitglieder. Unterschrift zu zweien führen: Dr. Felix Liatowitsch, von und in Basel, Stiftungsratspräsident, sowie Heinz Vögeli, von Böttstein und Basel, in Bottmingen; Hans Badertscher, von Lauperswil, in Baden; Anna Badertscher, von Lauperswil, in Baden, und Gertrud Garrigus, von Lauperswil, in Rocky Hill (USA), alle Stiftungsratsmitglieder.

10. Januar 1984
Personalfürsorgestiftung der Greif-Firmengruppe, in Basel (SHAB Nr. 193 vom 20. 8. 1983, S. 2918). Unterschriften Martin Bourgnon und Eduard Greif, beide Stiftungsratsmitglieder, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Marianne Distel, von und in Basel, Stiftungsratsmitglied. Ernst Bürgin, Stiftungsratsmitglied, wohnt nun in Füllinsdorf.

10. Januar 1984
Personalfürsorgefonds der Agence Américaine Automobiles SA, in Basel (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1976, S. 440)
Pensionsfonds der Agence Américaine Automobiles SA, in Basel (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1976, S. 440)

Unterschrift Albert Fricker, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Einzelunterschrift neu: Michel d'Arcis, von Genf, in Vandœuvres, Stiftungsratsmitglied.

12. Januar 1984
Personalfürsorgestiftung H. Weiss-Stauffacher, in Basel (SHAB Nr. 169 vom 22. 7. 1961, S. 2151). Änderung der Stiftungsurkunde: 29. 11. 1983, mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 12. 1. 1984. Name der Stiftung nun: Stiftung für das Personal der Weiss Druck AG. Zweck nun: Vorsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma und mit dieser finanziell oder wirtschaftlich eng verbundenen Unternehmen und deren Angehörige durch Ausrichtung von Zuwendungen im Falle von Alter, Krankheit, Invalidität, Tod oder unverschuldeter Notlage. Stiftungsrat nun: 3 oder mehr Mitglieder. Unterschrift Bertha Weiss, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Otto Rymann, von Niederrohrdorf und Binningen, in Binningen, und Karl Rohrer, von Binningen und Eiken, in Binningen, beide Stiftungsratsmitglieder.

13. Januar 1984
Immobilienstiftung Schweizerischer Pensionskassen, in Basel (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1983, S. 2576). Zeichnungsberechtigte (Vertreter der Geschäftsführung «Allgemeine Treuhand AG», in Basel) mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Hans Peter Pfirter, von Basel und Muttenz, in Basel; Ewald Leibundgut, von Güttingen, in Basel, und Stephan Schmidt, von Rheinfelden, in Binningen. Es wohnen nun die Zeichnungsberechtigten: Dr. Martin Dickmann in Biel-Benken und Dr. Hanspeter Roth in Basel.

13. Januar 1984
Personalfürsorgestiftung der Glas & Spiegel AG, in Basel (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1975, S. 140). Unterschriften Hans Hotz, Stiftungsratspräsident, und Berta Hotz, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: George William Gschwind, von und in Basel, Stiftungsratspräsident. Unterschrift mit dem Stiftungsratspräsidenten neu: Leonhard Pergher, von und in Pratteln, Stiftungsratsmitglied.

13. Januar 1984
Pensionskasse für die Mitarbeiter im Aussendienst der Pax, in Basel (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1982, S. 643). Domizil: Aeschenplatz 13, bei Pax, Schweizerische Lebensversicherungs-Gesellschaft. Geschäftsführer mit Unterschrift mit einem Stiftungsrat neu: Hans-Peter Mangold, von und in Basel.

13. Januar 1984
Personalfürsorgestiftung der Firma Mitralux International AG, in Basel (SHAB Nr. 253 vom 21. 10. 1981, S. 3418). Unterschrift Hansruedi Mersing, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Richard Meister, von Merishausen, in St. Margrethen, Stiftungsratsmitglied. Hanns Meister, Stiftungsratspräsident, wohnt nun in Reinach BL.

13. Januar 1984
Heinrich Mohn-Imobersteg-Stiftung, in Basel, Starenstrasse 12, bei Dr. Christoph Burckhardt (Neueintragung). Stiftungsurkunde: 23. 12. 1983. Zweck: In erster Linie Unterstützung junger bedürftiger Basler Bürger behufs ihrer kaufmännischen Ausbildung. Zweitens Schulung und/oder berufliche Förderung taubstummer Kinder und Erwachsener, insbesondere durch Ausbildung und Fortbildung des an Taubstummenschulen benötigten Personals, Schaffung von spezifischem Schulmaterial für taubstumme Kinder und Schaffung von Arbeitsplätzen für Taubstumme, alle nur im Kanton Basel-Stadt. Die Stiftung ist ferner berechtigt, Zuwendungen an wohltätige oder gemeinnützige Institutionen und für wohltätige und gemeinnützige Zwecke vorzunehmen, ebenfalls nur im Kanton Basel-Stadt. Stiftungsrat: 2 oder mehr Mitglieder. Einzelunterschrift führen: Dr. Christoph Burckhardt, Stiftungsratspräsident, und Dr. Alfred Burckhardt, Stiftungsratsmitglied, beide von und in Basel.

13. Januar 1984
Lucien und Reine Bloch-Stiftung, in Basel, Elisabethenstrasse 28, bei Dr. Moritz Bernstein (Neueintragung). Letztwillige Verfügung: 24. 8. 1977. Zweck: Förderung und Unterstützung der Tätigkeit von jüdischen Institutionen und Vereinen mit wohltätigen und gemeinnützigen Zwecken, welche ihren Sitz im Kanton Basel-Stadt haben. Stiftungsrat: 3 bis 5 Mitglieder. Unterschrift zu zweien führt: Dr. Moritz Bernstein, von und in Basel, Stiftungsratspräsident. Unterschrift mit dem Stiftungsratspräsidenten führen: Jacques Bloch, von und in Basel; Simon Dreyfuss, von und in Basel, und Emanuel Lang, von und in Basel, alle Stiftungsratsmitglieder.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

10. Januar 1984
Personalfürsorgestiftung J. Weber-Zürcher AG, in Binningen (SHAB Nr. 295 vom 15. 12. 1956, S. 3193). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 17. November 1983, bestätigt durch Entscheid des Amtes für Stiftungsaufsicht der Justizdirektion vom 23. Dezember 1983, ist diese Stiftung aufgelöst. Nachdem ihre Liquidation beendigt und das Stiftungsvermögen an die Destinatäre verteilt worden ist, wird sie im Handelsregister gelöscht.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

11. Januar 1984
Personalstiftung des Architekturbüros Urs P. Meyer, in Schaffhausen (SHAB Nr. 195 vom 21. 8. 1976, S. 2414). Urs P. Meyer, Präsident des Stiftungsrates, wohnt nun in Flurlingen.

Appenzell A.Rh. – Appenzell Rh.-Ext. – Appenzello Esterno

13. Januar 1984
Personalfürsorgestiftung der Firma Nufer & Co. A.G., Zwirnerei & Garnhandel, in Urnäsch (SHAB Nr. 117 vom 23. 5. 1970, S. 1181). Jürg U. Nufer, Präsident, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als Präsident des Stiftungsrates mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Christian M. Nufer, von St. Gallen und Amriswil, in Waldstatt.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

10. Januar 1984
Wohlfahrtsfond der Firma Niederer & Co. AG, in Lichtensteig (SHAB Nr. 72 vom 26. 3. 1983, S. 1019). Einzelunterschrift wurde erteilt an das Stiftungsratsmitglied Eduard Sturzenegger, von Speicher, in Wattwil.

10. Januar 1984
Personalfürsorgestiftung der Firma J. Sonderegger & Co., in St. Gallen (SHAB Nr. 105 vom 7. 5. 1983, S. 1567). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern vom 23. Dezember 1983 wurde die Stiftungsurkunde teilweise revidiert. Die Änderung betrifft keine publikationspflichtige Tatsache.

11. Januar 1984
Personalfürsorgestiftung der Firma Probauteam AG St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 235 vom 9. 10. 1982, S. 3230). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern vom 21. Dezember 1983 wurde die Stiftungsurkunde teilweise revidiert. Die Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

12. Januar 1984
Personalfürsorgestiftung der Firma Rudolf Schär A.G., in Thal (SHAB Nr. 269 vom 15. 11. 1980, S. 3755). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern vom 5. Januar 1984 wurde die Stiftungsurkunde teilweise geändert. Die Schreibweise des Stiftungsnamens lautet nun: **Personalfürsorgestiftung der Firma Rudolf Schär AG.** Die übrige Änderung betrifft keine publikationspflichtige Tatsache.

12. Januar 1984
Personalfürsorgestiftung der Firma Auto-Elektro AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 164 vom 15. 7. 1972, S. 1880). Die Stiftung ist aufgelöst. Gemäss Beschluss des Departementes des Innern vom 23. Dezember 1983 sind Aktiven und Passiven übergegangen an die «ASGA Pensionskasse des Gewerbes», in St. Gallen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Stiftung im Handelsregister gelöscht.

13. Januar 1984
Stiftung der Firma Ritter & Co. in St. Gallen für Angestellten- und Arbeiter-Fürsorge, in St. Gallen (SHAB Nr. 78 vom 2. 4. 1977, S. 1076). Die Unterschrift von Martin Indermaur, Stiftungsratsmitglied, ist erloschen. Erich Werner, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des Stiftungsrates und führt anstelle der Kollektiv- nun Einzelunterschrift. Neue Adresse: bei Erich Werner, Grünaustrasse 12, 9016 St. Gallen.

Aargau – Argovie – Argovia

11. Januar 1984
Stiftung Lehrabschlussgeschenk, in Niederlenz, bei Schweizerische Gartenbauschule für Töchter, Hauptstrasse 13 (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 19. 10. 1983. Zweck: Abgabe eines Abschlussgeschenkes an die austretenden Schülerinnen der «Schweizerischen Gartenbauschule für Töchter», in Niederlenz. Stiftungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Unterschrift zu zweien führen: Liselotte Anker, von Ins, in Lyss, Stiftungsratspräsidentin, sowie Edith Lauper, von Brugg und Seedorf BE, in Brugg, und Beat Vetterli, von Zürich und Kaltenbach, in Schlieren, Stiftungsratsmitglieder.

11. Januar 1984
Personal-Fürsorgestiftung der Treupha AG, in Baden (SHAB Nr. 87 vom 17. 4. 1982, S. 1185). Einzelunterschrift neu: Karl Alfred Deeg, von Baden, in Ennetbaden, Stiftungsratsmitglied.

13. Januar 1984
Wohlfahrtsfonds der AG vorm. Hofer & Cie, in Zofingen (SHAB Nr. 171 vom 24. 7. 1948, S. 2075). Unterschrift Otto Hofmann-Bolliger, Stiftungsratspräsident, erloschen. Otto Hofmann, bisher Mitglied, zeichnet nun als Stiftungsratspräsident einzeln. Einzelunterschrift neu: Hansrudolf Hofmann, von und in Zofingen, Stiftungsratsmitglied.

16. Januar 1984
Personalfürsorgestiftung der Firma Martinelli & Co Bau- und Kunststeingeschäft, Buchs/Aarg., in Buchs (SHAB Nr. 218 vom 17. 9. 1955, S. 2364). Einzelunterschrift neu: Hans Peter Schmid, von Aarau, in Buchs AG, Stiftungsratsmitglied.

16. Januar 1984
Personalfürsorgestiftung der Rogeba Inter SA, in Remetschwil, bei der Stifterin, Ruckhölzli 239, Busslingen (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 22. 11. 1983. Zweck: Unterstützung des Personals der Stifterin und dessen Angehörige bei Alter, Unfall, Krankheit und anderen Notlagen. Stiftungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Unterschrift zu zweien führen: Djeki Kohenof, von Wettingen, in Baden, Stiftungsratspräsident, und Werner Greutert, von Wcisslingen, in Wettingen, Stiftungsratsmitglied.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

10. Januar 1984
Personalfürsorgestiftung der Firma Plastigum A.G., in Diessenhofen (SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1983, S. 4229). Die Stiftungsurkunde ist mit Genehmigung der kantonalen Aufsichtsbehörde (Finanz-, Forst- und Militärdepartement) vom 9. Dezember 1983 gändert worden. Der Name der Stiftung lautet nun: **Wohlfahrtsfonds der Plastigum AG.** Jetziger Zweck: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit oder Invalidität. Der Stiftungsrat besteht nun aus 2 oder mehr Mitgliedern.

11. Januar 1984
Fürsorge-Fonds Rotfarb Bischofszell, in Bischofszell (SHAB Nr. 24 vom 29. 1. 1972, S. 254). Klaus M. Stürm, Präsident, wohnt nun in Bischofszell. Vittorio Parlani, Vizepräsident, ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Werner Schwarz, von Winterthur, in Schönholzerswilen, als Vizepräsident mit Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten in den Stiftungsrat gewählt.

13. Januar 1984
Personalfürsorgestiftung der Firma Photocolor Kreuzlingen AG, in Kreuzlingen (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1975, S. 221). Josef Scheiwiler, Präsident, ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden, und Maja Böschenstein, Vizepräsidentin, ist aus dem Stiftungsrat ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Dr. Conrad Frey, von Schaffhausen, in Zumikon, als Präsident, und Peter Kobert, deutscher Staatsangehöriger, in Allensbach (D), als Mitglied; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

13. Januar 1984
Personalfürsorgestiftung der Firma Messmer AG, Hoch- und Tiefbau, in Sulgen (SHAB Nr. 178 vom 2. 8. 1975, S. 2134). Lisbeth Messmer, Protokollführerin, ist aus dem Stiftungsrat ausgetreten; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Kurt Messmer, von Erlen und Amriswil, in Riedt bei Erlen, und Werner Messmer, von Erlen und Amriswil, in Kradolf, als Mitglieder (Arbeitgebervertreter) sowie Manfred Klingelhöfer, von und in Sulgen; Alfredo De Baptistis, von Kradolf, in Bürglen TG, und Jürg Eugster, von Speicher, in Sulgen, als Mitglieder (Arbeitnehmervertreter); sie führen Kollektivunterschrift zu zweien, je ein Arbeitgebervertreter mit einem Arbeitnehmervertreter. Der Präsident führt wie bisher Einzelunterschrift.

Ticino – Tessin – Tessin

Ufficio di Bellinzona

11 gennaio 1984
Fondazione di previdenza per il personale della Pressofusione S.A., Sementina, in Sementina. Fondazione costituita con atto pubblico del 23 dicembre 1983. Scopo: la previdenza a favore dei dipendenti della ditta fondatrice, nonché dei loro familiari e superstiti, mediante la concessione di indennità in caso di vecchiaia, di morte, di invalidità e di eventuali altri bisogni. Consiglio di fondazione di 2 membri. Fouad M. Saleh Mahdi, cittadino iracheno in Porza, è nominato presidente, ed Emanuele Giampietro, cittadino italiano in Sementina, segretario. La fondazione è vincolata dalla firma collettiva a due dei suoi membri. Recapito: c/o ditta fondatrice, 6514 Sementina.

Ufficio di Lugano

11 gennaio 1984
Fondo di previdenza per il personale della Banca Commerciale di Lugano S.A., in Lugano (FUSC del 15. 1. 1983, n. 12, p. 164). Con risoluzione del Consiglio di Stato della Repubblica e Cantone del Ticino del 14. 12. 1983, l'atto di fondazione è stato modificato. I fatti precedentemente pubblicati sono stati modificati sul seguente punto. Nuova denominazione: **Fondo di previdenza per il Personale della Banca Commerciale Lugano S.A.**

16 gennaio 1984
Fondazione comune della Ticino-Vita, in Lugano (FUSC del 7. 7. 1965, n. 130, p. 1572). Nuova sede: Breganzona, via Camara 17.

Ufficio di Mendrisio

12 gennaio 1984
Fondo di previdenza per il personale dell'Interfida, in Chiasso (FUSC del 9. 10. 1982, n. 235, p. 3231). Anita Baltera, da Torre in Chiasso, è stata nominata membro del consiglio di fondazione, con firma collettiva a due.

Vaud – Waadt – Vaud

Bureau de Lausanne

10 janvier 1984
Fonds de prévoyance en faveur des employés supérieurs de Vernis Claessens S.A. Renens, à Renens (FOSC du 22. 9. 1979, p. 3035). La signature de Jean-Claude Zumbach est radiée. Nouveau membre du conseil avec signature collective à deux: Adolf Beets, des Pays-Bas, à Chavannes-près-Renens, secrétaire.

10 janvier 1984
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Vernis Claessens S.A., à Renens (FOSC du 24. 12. 1983, p. 4402). La signature de Louis Keusen est radiée. Le secrétaire Adolf Beets est actuellement à Chavannes-près-Renens.

10 janvier 1984
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Jack Geneux S.A., à Lausanne (FOSC du 4. 6. 1977, p. 1843). La signature de Heinrich Zeier, Guy Dhellin et Christian Barrad est radiée. Nouveaux membres du conseil avec signature collective à deux: Pierre Geisen, de Bâle, à Strasbourg (F), président; Christiane Geisen, de Bâle, à Ollon, et Rudolf Brändle, de Wil SG, à Uitikon.

11 janvier 1984
Fonds de prévoyance du personnel de Imic S.A. à Lausanne, à Lausanne (FOSC du 17. 7. 1976, p. 2046). La signature de Peter Dimitri et Marcel Misteli est radiée. Frédéric Jahns (membre inscrit) est nommé président et continue à signer collectivement à deux. Signature collective à deux est conférée à Daniel Jaunin, de Fey, à La Tour-de-Peilz, membre du conseil.

16 janvier 1984
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Tesa S.A., à Renens (FOSC du 19. 4. 1980, p. 1290). La signature de Charles Corbaz est radiée. Hans Baertschi (membre du conseil inscrit) est actuellement à Pully. Nouveau membre du conseil avec signature collective à deux: Marco Crivelli, de Winterthour, à Romanel-sur-Lausanne, caissier.

16 janvier 1984
Fondation Bourg-Dessus, Renens, à Renens (FOSC du 14. 11. 1981, p. 3599). La signature de Charles Corbaz et Martin Scheurer est radiée. Nouveaux membres du conseil avec signature collective à deux: Georges Lendi, de Tamins, à Crissier, et Gildo Vadi, de Renens, à Cottens VD.

Bureau de Nyon

12 janvier 1984
World Wildlife Fund (Fonds Mondial pour la Nature), à Gland (FOSC du 16. 7. 1983, p. 2483). Alexander Richard Hamilton, de Grande-Bretagne, à Gland, a été nommé directeur, avec signature collective à deux.

Bureau de Vevey

11 janvier 1984
Fondation Alice Schenkel-Wagner, à Montreux (FOSC du 12. 2. 1983, p. 508). La signature du président Karl Schenkel, décédé, est radiée. Le membre Hans Ulrich Muller est maintenant président; ses pouvoirs collectifs à deux sont modifiés en ce sens. Dorothée Schenkel, de Lindau, à Berne, est membre signant collectivement à deux.

Bureau d'Yverdon-les-Bains

11 janvier 1984
Caisse de pensions Hermes Precisa, à Yverdon-les-Bains (FOSC du 17. 7. 1982, p. 2327). La procuration de Michel Hort est éteinte.

Neuchâtel – Neuenburg – Neuchâtel

Bureau de Boudry

10 janvier 1984
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Rivarex S.A., à Saint-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges (FOSC du 8. 1. 1983, no 6, p. 79). Nouveau domicile légal: c/o Mme Susanne Steidle, Rafour 21.

11 janvier 1984
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Rivarex S.A., à Saint-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges (FOSC du 8. 1. 1983, no 6, p. 79). Par suite de démission, Jean-Louis Wyss senior, président, et Susanne Steidle, secrétaire, ne font plus partie du conseil; leurs pouvoirs sont éteints. Daniel Principi, vice-président, et Georges de Marco, membre (déjà inscrits), deviennent respectivement président et vice-président. Mary-Claude Renaud, de et à Cortaillod, est secrétaire, et Daniel Dummermuth, de Buchholterberg, à Saint-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges, est membre. La fondation est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président, de la secrétaire et du membre.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

9 janvier 1984
Fondation en faveur du personnel de Transports S.M., à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 2. 9. 1961, no 205). Lucien Tissot, du Locle, à La Chaux-de-Fonds, est nommé président; Othmar Stampfli, d'Aeschi SO, à La Chaux-de-Fonds, et Rudolf Wehrli, de Küttigen, à Aarau, membres, avec signatures collectives à deux. Les signatures de Jacques Cornu, président; Charles Blum, secrétaire, et André Delimoge, membre, démissionnaires, sont radiées.

Genève – Genf – Ginevra

13 janvier 1984
Fondation Louis Dumont, à Genève (FOSC du 30. 10. 1982, p. 3468). Acte de fondation modifié le 21. 12. 1983 sur un point non soumis à publication. Adresse: cours de Rive 3, chez Poncet et Buhler, notaires.

13 janvier 1984
Fondation pour l'institut universitaire de Hautes Etudes Internationales, à Genève (FOSC du 26. 1. 1980, p. 295). Acte de fondation modifié le 27. 12. 1983 sur un point non soumis à publication.

13 janvier 1984
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Banque Ferrier, Lullin & Cie SA, à Genève (FOSC du 23. 10. 1982, p. 3387). Les pouvoirs de Claire-Lise Bruggmann sont radiés. Geneviève Tournaire, de et à Genève, membre du conseil, signe collectivement à deux.

13 janvier 1984
Fondation vieillesse et survivants du personnel de Bois et Matériaux de Construction SA, à Genève (FOSC du 16. 7. 1983, p. 2483). Les pouvoirs de Raymond Leuba sont radiés. Patrick Leuba, de Vernier, à Meinier, membre du conseil, signe collectivement à deux.

13 janvier 1984
Fondation en faveur du personnel de Bois et Matériaux de Construction SA, à Carouge (FOSC du 19. 11. 1977, p. 3720). Les pouvoirs de Raymond Leuba sont radiés. Patrik Leuba, de Vernier, à Meinier, membre du comité, signe collectivement à deux.

13 janvier 1984
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Chaussures Aeschbach, société en nom collectif, à Genève (FOSC du 16. 5. 1981, p. 1587). Les pouvoirs d'Ernest Troller sont radiés. Madeleine Joly, du Noirmont, à Onex, membre du conseil, signe collectivement à trois.

13 janvier 1984
Fondation pour la conservation de l'environnement, au Grand-Saconnex (FOSC du 10. 10. 1981, p. 3186). Kenton R. Miller, des USA, à Gingins, membre du conseil, signe collectivement avec le président.

13 janvier 1984
Caisse de pension II du personnel de L. Givaudan & Cie société anonyme et des sociétés affiliées, à Vernier (FOSC du 11. 9. 1982, p. 2952). La procuration de Michel Drouin est radiée. Signature collective à deux avec un membre du conseil a été conférée à Alfred Rieder, de Saint-Etienne, à Chêne-Bougeries.

13 janvier 1984
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la maison Albert Künstle SA, à Genève (FOSC du 24. 5. 1980, p. 1778). Les pouvoirs d'Edmond Bourquin sont radiés. Pierre Dupont, de Carouge, à Bernex, membre et secrétaire du conseil, signe collectivement à deux.

13 janvier 1984
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de G. Laverniaz & Cie, Claude Vernet succ., à Genève (FOSC du 16. 12. 1978, p. 3891). Les pouvoirs de Gabrielle-Andrée Laverniaz et André Clerc sont radiés. Claude Vernet, nommé président, et Jacques Mercerat, secrétaire, tous deux membres du conseil, signent désormais collectivement à deux sans autre restriction.

13 janvier 1984
Fondation de prévoyance en faveur du personnel d'Oxy Metal Industries (Suisse) SA et des sociétés affiliées, à Vernier (FOSC du 8. 8. 1981, p. 2550). Les pouvoirs d'Alfons Budde, Vaughan Billy et Yvonne Rusconi sont radiés. Signature collective à deux de: Jean-Michel Gioria, nommé président, ou Liselotte Smid, de Genève, à Versoix, secrétaire, avec Jean-Louis Bochud, de Corminbœuf, à Avenches, ou Horst Hirsch, de et à Zurich, tous membres du conseil.

13 janvier 1984
Progressa, Fondation générale de la Genevoise, Compagnie d'Assurances sur la Vie, pour encourager la prévoyance en faveur du personnel en Suisse, à Genève (FOSC du 15. 1. 1983, p. 164). Erwin Kühne, d'Hombrechtikon, à Puplinge, et Willy Zumofen, de Loèche-les-Bains, à Thônex, membres du conseil, signent collectivement à deux.

13 janvier 1984
Fondation de prévoyance du personnel de Tradax Genève SA et Granax SA, à Genève (FOSC du 8. 7. 1978, p. 2158). Les pouvoirs de Jean-Louis Käslin sont radiés. Nelly Zaugg, de Colombier, à Commugny, membre du conseil, signe collectivement à deux.

Marken – Marques – Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum
Office fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen – Enregistrements

327261. Date de dépôt: 13 juillet 1983.
Fashion Two Twenty, Inc., 1263 South Chillicothe Road, **Aurora** (Ohio, USA). – Fabrication et commerce.

Préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver; préparations pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser; savons; parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux; dentifrices; papier, carton, articles en papier, à savoir couches de bébé à jeter, serviettes et mouchoirs; articles pour reliures; photographies; papeterie, matières adhésives (pour la papeterie); matériaux pour les artistes; pinceaux; machines à écrire et articles de bureau (à l'exception des meubles); matériel d'instruction ou d'enseignement (à l'exception des appareils); cartes à jouer; caractères d'imprimerie; clichés.
(Cl. int. 3, 16)

SMILES

327262. Hinterlegungsdatum: 14. Juli 1983.
Lüscher-Automaten AG, Letzigraben 177, **8047 Zürich.** – Fabrikation.

Unterhaltungsautomat mit Gewinnmöglichkeit.
(Int. Kl. 9, 28)

CRAZY JOKER

327263. Date de dépôt: 18 juillet 1983.
Socorex Isba S.A., 7, chemin Champ Colomb, **1024 Ecublens VD;** adresse pour la correspondance: case postale 57, 1020 Renens VD. – Fabrication et commerce. – Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque no **198024.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 10 mai 1983.

Seringues hypodermiques de tous genres; instruments, appareils, ustensiles et matériels pour la médecine et la chirurgie.
(Cl. int. 10)

ISBA

327264. Hinterlegungsdatum: 18. Juli 1983.
Audax Dental AG, Engelgasse 11, **4052 Basel.** – Fabrikation und Handel.

Zahnmedizinische, prothetische Hilfsteile.
(Int. Kl. 10)

AUDAX

327265. Hinterlegungsdatum: 15. Juli 1983.
Mepha AG, Dornacherstrasse 114, **4147 Neu-Aesch;** Postadresse: Postfach 137, 4143 Dornach 1. – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Spezialpräparate.
(Int. Kl. 5)

EUKYSTOL

327266. Hinterlegungsdatum: 15. Juli 1983.
Mepha AG, Dornacherstrasse 114, **4147 Neu-Aesch;** Postadresse: Postfach 137, 4143 Dornach 1. – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Spezialpräparate.
(Int. Kl. 5)

LAMRA

327267. Hinterlegungsdatum: 15. Juli 1983.
Mepha AG, Dornacherstrasse 114, **4147 Neu-Aesch;** Postadresse: Postfach 137, 4143 Dornach 1. – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Spezialpräparate.
(Int. Kl. 5)

RESERP

327268. Hinterlegungsdatum: 15. Juli 1983.
Mepha AG, Dornacherstrasse 114, **4147 Neu-Aesch;** Postadresse: Postfach 137, 4143 Dornach 1. – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Spezialpräparate.
(Int. Kl. 5)

URUPAN

327269. Hinterlegungsdatum: 18. Juli 1983.
Novapress AG, Spitalgasse 5, **8001 Zürich.** – Fabrikation und Handel.

Zeitschriften.
(Int. Kl. 16)

NOVAPRESS AG

327270. Date de dépôt: 27 juillet 1983.
Amann & Cie S.A., 16, rue du Crêt Taconnet, **2000 Neuchâtel.** – Commerce.

Vin rouge d'Espagne (Rioja).
(Cl. int. 33)

RICARDOS

327271. Date de dépôt: 28 juillet 1983.
Les hoirs de Philo Carrupt-Michellod, 1912 Leytron. – Production et commerce. – Transmission et renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque no **198107** de Philo Carrupt-Michellod, Leytron (Valais). Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 7 juin 1983.

Vin rosé (Pinot Noir).
(Cl. int. 33)

CUPIDON

327272. Hinterlegungsdatum: 26. Juli 1983.
Mestra AG, Kägenstrasse 4, **4153 Reinach BL.** – Fabrikation und Handel.

Elektrische und elektronische Geräte und Instrumente zur industriellen Messung und Regelung von Füllständen.
(Int. Kl. 9)

LIQUIPHANT

327273. Date de dépôt: 28 juillet 1983.
Roseraies Hauser, 2028 Vaumarcus. – Production et commerce.

Roses et rosiers.
(Cl. int. 31)

ALPINE SUNSET

327274. Date de dépôt: 28 juillet 1983.
Roseraies Hauser, 2028 Vaumarcus. – Production et commerce.

Roses et rosiers.
(Cl. int. 31)

FAIRY PRINCE

327275. Date de dépôt: 28 juillet 1983.
Roseraies Hauser, 2028 Vaumareus. – Production et commerce.

Roses et rosiers.
(Cl. int. 31)

WEE JOCK

327276. Hinterlegungsdatum: 4. August 1983.
Duracell International Inc., Berkshire Industrial Park, **Bethel** (Connecticut, USA). – Fabrikation und Handel.

Elektrochemische Zellen und Batterien; mit und ohne Batterie gespeiste Beleuchtungsinstrumente, -geräte und -anlagen und deren Teile.
(Int. Kl. 9, 11)

MAGNUM

327277. Hinterlegungsdatum: 3. August 1983.
Royal Crown Companies, Inc., 41 Perimeter Center East, **N.E. Atlanta** (Georgia, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **199993.** Firma geändert. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. August 1983 an.

Diätetische, nicht alkoholische Getränke und Konzentrate zu deren Herstellung.
(Int. Kl. 5)

DIET-RITE

327278. Hinterlegungsdatum: 3. August 1983.
Prioritätsanspruch: Frankreich, 15. Februar 1983.
Telefonaktiebolaget L M Ericsson, Stockholm (Schweden). – Fabrikation und Handel.

Mit Programmen versehene Datenträger, insbesondere Magnetplatten, Disketten, Bildplatten, Lochkarten, Halbleiter, Speichermodule und ähnliche Speichermedien. Druckschriften betreffend Computer und Computerprogramme, insbesondere Instruktions- und Lehrmaterial, Handbücher.
(Int. Kl. 9, 16)

LOKI

327279. Hinterlegungsdatum: 3. August 1983.
Prioritätsanspruch: Frankreich, 15. Februar 1983.
Telefonaktiebolaget L M Ericsson, Stockholm (Schweden). – Fabrikation und Handel.

Mit Programmen versehene Datenträger, insbesondere Magnetplatten, Disketten, Bildplatten, Lochkarten, Halbleiter, Speichermodule und ähnliche Speichermedien. Druckschriften betreffend Computer und Computerprogramme, insbesondere Instruktions- und Lehrmaterial, Handbücher.
(Int. Kl. 9, 16)

ODIN

327280. Hinterlegungsdatum: 3. August 1983.
Prioritätsanspruch: Frankreich, 15. Februar 1983.
Telefonaktiebolaget L M Ericsson, Stockholm (Schweden). – Fabrikation und Handel.

Mit Programmen versehene Datenträger, insbesondere Magnetplatten, Disketten, Bildplatten, Lochkarten, Halbleiter, Speichermodule und ähnliche Speichermedien. Druckschriften betreffend Computer und Computerprogramme, insbesondere Instruktions- und Lehrmaterial, Handbücher.
(Int. Kl. 9, 16)

THOR

327281. Hinterlegungsdatum: 3. August 1983.
Corvus Systems, Inc., 2029 O'Toole Avenue, San Jose (Kalifornien, USA). – Fabrikation und Handel.

Mikrocomputeranlagen; Peripheriegeräte für Mikrocomputer, nämlich Disketten und Magnetplatten, Magnetplatteneinheiten und -laufwerke, Steuerungen für Magnetplattenlaufwerke; Datenstationen und Drucker; Schaltpulte für Mikrocomputer, insbesondere gedruckte Schaltungen; Bestand- und Zubehörteile für Mikrocomputer, insbesondere Zentraleinheiten für Mikrocomputer; Computerprogramme enthaltende Disketten, Magnetplatten und -bänder; Datenübertragungssteuereinheiten; Verteilnetze für die Verbindung zwischen Computereinheiten und deren Peripheriegeräten. Wissenschaftliche, Schiffahrts-, Vermessungs-, fotografische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Automaten, die durch Einwurf von Münzen oder Jetons betätigt werden; Sprechmaschinen; Registrierkassen; Rechenmaschinen; Feuerlöschgeräte.
(Int. Kl. 9)

CORVUS

327282. Hinterlegungsdatum: 4. August 1983.
Urs Walther, Stürlerstrasse 2, **3006 Bern.** – Fabrikation und Handel.

Vorrichtung zum Fernhalten von in ein Pissoirbecken geworfenen Fremdkörper von Ausgangskanal des Pissoirbeckens.
(Int. Kl. 11)

GLOPIS

327283. Hinterlegungsdatum: 4. August 1983.
Urs Walther, Stürlerstrasse 2, **3006 Bern.** – Fabrikation und Handel.

Vorrichtung zum Fernhalten von in ein Pissoirbecken geworfenen Fremdkörper von Ausgangskanal des Pissoirbeckens.
(Int. Kl. 11)

PIS-QUICK

327284. Hinterlegungsdatum: 5. August 1983.
Agrimerica, Inc., 1829 Stanley Street, **Northbrook** (Illinois, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **199572.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. August 1983 an.

Chemische Erzeugnisse für industrielle, wissenschaftliche, fotografische, landwirtschaftliche, gartenwirtschaftliche und forstwirtschaftliche Zwecke; Düngemittel (natürliche und künstliche); Feuerlöschmittel, Härtemittel und chemische Präparate zum Löten, chemische Produkte zur Konservierung von Nahrungsmitteln; Gerbstoffe, Klebstoffe für industrielle Zwecke.
(Int. Kl. 1)

SESSALOM

327285. Date de dépôt: 5 août 1983.
Medtronic, Inc., 3055 Old Highway Eight, **Minneapolis** (Minnesota, USA). – Fabrication et commerce.

Instruments et appareils chirurgicaux, médicaux, dentaires et vétérinaires, membres, yeux et dents artificiels.
(Cl. int. 10)

SYMBIOS

327286. Date de dépôt: 9 août 1983.
Wander S.A. (Wander AG) (Wander Ltd.), Monbijoustrasse 115, **3007 Berne.** – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque no **199711.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 9 août 1983.

Préparation pharmaceutique et diététique renfermant de l'huile de foie de morue et du malt.
(Cl. int. 5)

JECOMALT

327287. Date de dépôt: 9 août 1983.
Wander S.A. (Wander AG) (Wander Ltd.), Monbijoustrasse 115, **3007 Berne.** – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque no **199714.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 9 août 1983.

Poudres à lever, poudres pour crèmes, poudings, flans et desserts de tous genres, sucre vanillé, essences culinaires et condiments, produits contenant du malt, du cacao, du lait, des légumes ou des fruits; jus de fruits, essences de fruits, sirops et autres boissons non alcooliques, extraits pour sirops; articles pour la boulangerie et la confiserie; produits alimentaires diététiques; préparations pharmaceutiques et chimico-pharmaceutiques; produits cosmétiques.
(Cl. int. 3, 5, 29 à 32)

DAWA

327288. Date de dépôt: 9 août 1983.
Wander S.A. (Wander AG) (Wander Ltd.), Monbijoustrasse 115, **3007 Berne.** – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque no **199718.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 9 août 1983.

Produits alimentaires, aliments concentrés.
(Cl. int. 29, 30, 31)

MATO

327289. Hinterlegungsdatum: 9. August 1983.
Schweizerische Sodafabrik, 8437 Zurzach. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **199250.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. August 1983 an.

Fällungsmittel auf der Basis Eisen (III)-chlorid für die Behandlung von Abwasser.
(Int. Kl. 1)

SOLFLOC

327290. Hinterlegungsdatum: 9. August 1983.
Cory Food Services, Inc., 100 Mansion Road East, **Hershey** (Pennsylvanien, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **200164.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. August 1983 an.

Alle Arten von Kaffeezubereitungs-Einrichtungen und zwar solche für gewerblichen Gebrauch und für Haushaltungen, elektrische und mittels Brenner beheizte; mit Kaffeezubereitungsgeräten zu benützende Teile wie Einlaufschalen und Haltevorrichtungen für solche, Auffangschalen, Filter, Seiher, Deckel und Handgriffe für diese; Gasheizgeräte; elektrische Heizgeräte, elektrische Wassererhitzer; elektromotorgetriebene Schleifgeräte für Messerwaren, Büchsenöffner und Rühr- oder Mischgeräte; Réchaudpfannen, Kannen, Kaffeetablettsätze umfassend eine Kanne, ein Rahmtöpfchen, eine Zuckerschale und ein Tablett.
(Int. Kl. 7, 8, 11, 21)

CORY

327291. Hinterlegungsdatum: 9. August 1983.
Ilford Limited, Mobberley, **Knutsford** (Cheshire, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **199297.** Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. August 1983 an.

Lichtempfindliche Filme, Platten und Papiere für fotografische Zwecke, chemische Produkte für die Fotografie, fotografische Apparate und Instrumente sowie deren Bestandteile.
(Int. Kl. 1, 9)

ILFOPRINT

327292. Hinterlegungsdatum: 9. August 1983.
H. Schönenberger & Co AG, Multenrain 662, **5037 Muhen.** – Handel.

Pharmazeutische Spezialität; Moorbad in Beuteln.
(Int. Kl. 5)

MOOROCOLL

327293. Date de dépôt: 10 août 1983.
Saprochi S.A., 2, avenue Rosemont, **1208 Genève.** – Fabrication et commerce. – Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque no **277024.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 10 août 1983.

Produits pharmaceutiques et hygiéniques; extraits de viande; fruits et légumes conservés, séchés et cuits; gelées, confitures; huiles et graisses comestibles; conserves, pickles; café, thé, succédanés du café, farines et préparations faites de céréales, biscuits, gâteaux, pâtisserie et confiserie, glaces comestibles; miel, sirop de mélasse; sel, moutarde; vinaigre, sauces; épices; glace; substances alimentaires pour les animaux; eaux minérales et gazeuses et autres boissons non alcooliques; sirops et autres préparations pour faire des boissons.
(Cl. int. 5, 29 à 32)

PRODEL

327294. Hinterlegungsdatum: 11. August 1983.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, **4056 Basel.** – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte.
(Int. Kl. 5)

SALY-C

327295. Hinterlegungsdatum: 11. August 1983.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, **4056 Basel.** – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte.
(Int. Kl. 5)

TRIKALDIX

327296. Hinterlegungsdatum: 12. August 1983.
AMF Incorporated, 777 Westchester Avenue, **White Plains** (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Hanteln.
(Int. Kl. 28)

HEAVYHANDS

327297. Hinterlegungsdatum: 12. August 1983.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel. – Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte.
(Int. Kl. 5)

ESTRADERM TTS

327298. Hinterlegungsdatum: 12. August 1983.
Mundipharma AG, 4006 Basel. – Fabrikation und Handel.

Arzneispezialität für den human- und veterinärmedizinischen Gebrauch.
(Int. Kl. 5)

EQUILIDINE

327299. Hinterlegungsdatum: 12. August 1983.
Walca AG, Neumarktstrasse 14, **2502 Biel.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **199346.** Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. August 1983 an.

Uhren, insbesondere Ankeruhren und Quarzuhren.
(Int. Kl. 14)

JENNY

327300. Hinterlegungsdatum: 12. August 1983.
MCS Ltd., Schufelistrasse, **8863 Buttikon SZ.** – Fabrikation und Handel.

Bespielte Ton- und Bildträger, insbesondere Tonbänder, Tonbandkassetten, Video-Bänder, -Folien und -Platten.
(Int. Kl. 9)

BRIDGE

327301. Hinterlegungsdatum: 12. August 1983.
Geberit AG, Blumenaustrasse 77, **8645 Jona.** – Fabrikation und Handel.

Schallisoliermittel.
(Int. Kl. 17)

GEBERIT-ISOL

327302. Date de dépôt: 15 août 1983.
Dispersa AG, Mattenbachstrasse 8, **8400 Winterthur.** – Fabrication.

Produits pharmaceutiques.
(Cl. int. 5)

TABELOX

327303. Date de dépôt: 15 août 1983.
Norde Suspensions Limited, c/o Alliott Peirson, 7th Floor, Pembroke House, 40, City Road, **Londres E.C. 1** (Grande-Bretagne); adresse pour la correspondance: Sywell Airport, Northampton NN6 OBU (Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce.

Suspensions pour véhicules.
(Cl. int. 12)

NORDE

327304. Date de dépôt: 15 août 1983.
Mitsubishi Rayon Co., Ltd., 3–19, Kyobashi 2-chome, Chuo-ku, **Tokyo** (Japon). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque no **201497.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 15 août 1983.

Feuilles de résine synthétique, matières pour le moulage de résine synthétique, produits chimiques utilisés dans l'industrie.
(Cl. int. 1, 17)

SHINKOLITE

327305. Hinterlegungsdatum: 15. August 1983.
Fr. Sauter AG, Fabrik elektr. Apparate, Im Surinam 55, **4058 Basel.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **199633.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. August 1983 an.

Elektrische, elektronische und pneumatische Regler für Heizungs-, Lüftungs- und Klimaanlagen; Schalt- und Regelapparate für die Ölfeuerung; Thermostate, Hygrostate, Druckregler, Niveauregler und -anzeiger, sowie Elektroden-Niveauregler; Motor- und Magnetventile, Motordrosselklappen und Motorantriebe; Zeitschalter, Schaltuhren, Treppenhausautomaten, Verzögerungsschalter und Impulsgeber; Netzkommando-Anlagen für die Verteilnetze der Elektrizitätswerke; Apparate für die Pumpensteuerung.
(Int. Kl. 7, 9, 14)

SAUTER

327306. Hinterlegungsdatum: 16. August 1983.
Ernst Mäder, Wabernstrasse 56, **3007 Bern.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **214574.** Firma geändert. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. August 1983 an.

Schmuck, Möbel und Gestelle aller Art.
(Int. Kl. 14, 20)

ABAKO

327307. Hinterlegungsdatum: 16. August 1983.
Ulrich Gertsch, Jungfraustrasse 60A, **3800 Interlaken.** – Fabrikation und Handel.

Fitness-, Gesundheits-, Trainings-, Trimmgeräte.
(Int. Kl. 10, 28)

AEROBOARD

327308. Hinterlegungsdatum: 16. August 1983.
F. L. Smidth & Co. A/S, 77, Vigerslev Allé, Valby, **Kopenhagen** (Dänemark). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **201189.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. August 1983 an.

Vorrichtungen zum Brechen und Mahlen sowie deren Teile und Zubehör, wie Aufgabe-, Mess- und Registrierapparate, und Steuervorrichtungen für die Materialaufgabe nach Massgabe des erzeugten Lärms.
(Int. Kl. 7, 9)

FOLAFON

327309. Hinterlegungsdatum: 16. August 1983.
F. L. Smidth & Co. A/S, 77, Vigerslev Allé, Valby, **Kopenhagen** (Dänemark). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **201190.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. August 1983 an.

Elektromotoren, Vermahlungsmaschinen, Zahnradübersetzungen, Getriebeeinrichtungen, Kupplungen.
(Int. Kl. 7)

SYMETRO

327310. Hinterlegungsdatum: 16. August 1983.
F. L. Smidth & Co. A/S, 77, Vigerslev Allé, Valby, **Kopenhagen** (Dänemark). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **201191.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. August 1983 an.

Maschinen zum Kühlen von Zementklinker, Kalk, Erzen sowie Teile solcher Maschinen.
(Int. Kl. 11)

FOLAX

327311. Hinterlegungsdatum: 16. August 1983.
F. L. Smidth & Co. A/S, 77, Vigerslev Allé, Valby, **Kopenhagen** (Dänemark). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **201465.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. August 1983 an.

Apparate zum Verwiegen und Verpacken von pulverförmigem Gut in Fässer, Säcke und dergleichen, Misch-, Förder- und Entleerungsapparate für solches Gut sowie Zubehör zu solchen Apparaten und Teile von denselben wie Vakuumpumpen, Kompressoren und Windkessel.
(Int. Kl. 7, 9)

FLUX

327312. Hinterlegungsdatum: 16. August 1983.
Sunlight AG, Tannwaldstrasse 117, **4600 Olten.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **199576.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. August 1983 an.

Wasch- und Reinigungsmittel, einschliesslich Abwaschmittel.
(Int. Kl. 3)

QUIX

327313. Hinterlegungsdatum: 16. August 1983.
Arthur Kopp-Wey, Industriestrasse, **6285 Hitzkirch.** – Fabrikation.

Blechschindeln aus verschiedenen Metallen, für Bedachungen und Verkleidungen.
(Int. Kl. 6)

ARKO

327314. Hinterlegungsdatum: 16. August 1983.
Seton Products Limited, Tubiton House, Medlock Street, **Oldham** (Lancashire, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Bandagen und Material zu deren Herstellung, Stützbandagen, Stütz- und Druck-Korsette für medizinische und chirurgische Zwecke, Fingerlinge, Verbandmaterialführungen, Hals- und Genickbandagen, Umschlag-Bandagen, Bandage-Klammern, Verbandschlingen, Aderpressen, dermatologische Handschuhe für medizinischen Gebrauch, medizinische Polster gegen Wundliegen, Streckverbände.
(Int. Kl. 5, 10)

TUBIGRIP

327315. Hinterlegungsdatum: 16. August 1983.
Coop Schweiz, Thiersteinerallee 12, **4053 Basel.** – Fabrikation und Handel.

Weine aller Art.
(Int. Kl. 33)

LAURENTIN

327316. Hinterlegungsdatum: 16. August 1983.
Personal Systems Technology, Inc., 15801 Rockfield, Suite A, **Irvine** (Kalifornien, USA). – Fabrikation und Handel.

Computerteile für Personal-Computer, nämlich Zusatzspeicher, Anschluss- und Steuergeräte für asynchrone Kommunikation, Kalenderuhren, Anschlussvorrichtungen für Parallel-Drucker, Steuergeräte für dezentrale Datenverarbeitung, Anschlussvorrichtungen für Eingabe- und Ausgabeverbindungen; Computerprogramme enthaltende Datenträger, insbesondere Magnetplatten, Disketten, Magnetbänder; Computerprogramme enthaltende Druckschriften.
(Int. Kl. 9, 16)

PERSYST

327317. Hinterlegungsdatum: 4. November 1983.
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, 4002 Basel. – Fabrikation.

Pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte.
(Int. Kl. 5)

POSICOR

327318. Hinterlegungsdatum: 17. August 1983.
Sarah Coventry, Incorporated, Sarah Coventry Parkway, **Newark** (New York, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **199521.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. August 1983 an.

Bijoutericwaren.
(Int. Kl. 14)

SARAH COVENTRY

327319. Hinterlegungsdatum: 17. August 1983.
Barnes-Hind/Hydrocurve, Inc., 895 Kifer Road, **Sunnyvale** (Kalifornien, USA). – Fabrikation und Handel.

Augen-Make-up, Augenpflege-Produkte, augenpflegende Make-up-Produkte und Pharmazeutika.
(Int. Kl. 3, 5)

SOFT-MATE

327320. Hinterlegungsdatum: 17. August 1983.
Bataillard & Cie AG, Hasenmoosstrasse 33, **6023 Rothenburg.** – Handel.

Wein.
(Int. Kl. 33)

MAESTRO LEANDRO

327321. Date de dépôt: 18 août 1983.
Siegfried Aktiengesellschaft, 4800 Zofingue. – Fabrication et commerce.

Préparations bactériologiques et produits chimiques destinés à l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture; engrais pour les terres.
(Cl. int. 1, 5)

FERISANA

327322. Hinterlegungsdatum: 19. August 1983.
The Procter & Gamble Company, 301 East 6th Street, **Cincinnati** (Ohio, USA). – Fabrikation und Handel.

Monatsbinden und -tampons, Monatshöschen; Verbandmaterial.
(Int. Kl. 5)

CANDINO

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Umschuldungsabkommen mit Rumänien

Der Bundesrat hat das am 14. September 1983 zwischen der Schweiz und Rumänien abgeschlossene Umschuldungsabkommen genehmigt. Gegenstand dieses Abkommens bilden die 1983 fälligen garantierten schweizerischen Handelskredite mit einer Laufzeit von mehr als einem Jahr in der Höhe von 29 Mio Franken. Zur Umschuldung gelangen 70 Prozent der Guthaben. Der Konsolidierungszins richtet sich nach den schweizerischen Marktbedingungen.

Dieses Abkommen basiert auf den am 18. Mai 1983 im Rahmen des «Pariser Klubs» von den Gläubigerländern Rumäniens festgelegten Empfehlungen sowie auf bilateralen Verhandlungen.

Ein erstes Umschuldungsabkommen zwischen der Schweiz und Rumänien wurde am 31. Dezember 1982 unterzeichnet. Damals äusserten die rumänischen Behörden den Wunsch, die Regierungen der Gläubigerländer möchten auch die Frage der ab 1. Januar 1983 fälligen garantierten Schulden Rumäniens prüfen.

Accord de consolidation avec la Roumanie

Le Conseil fédéral a approuvé l'accord de consolidation conclu le 14 septembre 1983 entre la Suisse et la Roumanie. Cet accord couvre des créances commerciales suisses garanties pour un montant de 29 millions de francs, environ. Ces créances sont d'une durée supérieure à un an et payables en 1983. Le taux de consolidation est de 70% alors que celui de l'intérêt est conforme aux conditions du marché en Suisse.

Cet accord se base sur des recommandations agréées au sein du Club de Paris le 18 mai 1983 par les pays créanciers de la Roumanie ainsi que sur des négociations bilatérales.

Un premier accord de consolidation entre la Suisse et la Roumanie a été signé le 31 décembre 1982. A cette occasion, les autorités roumaines avaient manifesté le souhait que les gouvernements des pays créanciers examinent ultérieurement le problème des échéances de la dette garantie de la Roumanie exigible dès le 1er janvier 1983.

GATT Code des normes: Notification 84.3

1. Partie à l'Accord adressant la notification: REPUBLIQUE DE COREE
2. Organisme responsable: Administration du développement industriel
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [ ], 7.3.2 [ ], 7.4.1 [ ], autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Thermomètres bimétalliques destinés à mesurer la température atmosphérique
5. Intitulé: Norme industrielle coréenne concernant les thermomètres bimétalliques destinés à mesurer la température atmosphérique
6. Teneur: La norme projetée définit les thermomètres bimétalliques en spirale destinés à mesurer la température atmosphérique entre -50° C et +50° C. Elle contient des dispositions relatives aux noms des principaux composants, à la classification et au symbole de marquage, aux propriétés d'emploi, à l'apparence et à la structure, aux dimensions, aux matériaux, à la méthode d'essai et au marquage.
7. Objectif et justification: Protection des consommateurs
8. Documents pertinents:
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: 1er avril 1984
10. Date limite pour la présentation des observations: 22 février 1984
11. Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone : 031/61 23 09

GATT Code des normes: Notification 84.4

1. Partie à l'Accord adressant la notification: INDE
2. Organisme responsable: Institut indien de normalisation
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [ ], 7.3.2 [ ], 7.4.1 [ ], autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Tripolyphosphate de sodium anhydre, technique (NCCD 28.40)
5. Intitulé: Doc: CDC 3 (8860) Spécification concernant le tripolyphosphate de sodium anhydre, technique (première revision de la norme IS:6100)
6. Teneur: Cette norme définit les prescriptions ainsi que les méthodes d'échantillonnage et d'essai concernant le tripolyphosphate de sodium anhydre, technique, utilisé comme additif de détergents ou comme défloculant. Des modifications sont apportées aux prescriptions concernant l'analyse granulométrique et la densité de masse; la méthode gravimétrique de détermination de la teneur en tripolyphosphate est modifiée et la méthode volumétrique est supprimée.
7. Objectif et justification: Les modifications sont apportées compte tenu des progrès de l'industrie et des pratiques de fabrication de l'Inde.
8. Documents pertinents:
   a) Avis publié dans Standards Monthly Additions
   b) Document de base: IS:6100 - Tripolyphosphate de sodium anhydre, technique (1971)
   c) Une fois adopté, l'avis paraîtra dans Gazette of India, Standards Monthly Additions et ISI Bulletin.
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: Dans un an environ
10. Date limite pour la présentation des observations: 25 janvier 1984
11. Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone : 031/61 23 09

GATT Code des normes: Notification 84.5

1. Partie à l'Accord adressant la notification: INDE
2. Organisme responsable: Institut indien de normalisation
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [ ], 7.3.2 [ ], 7.4.1 [ ], autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Câbles radioélectriques (NCCD 85.23)
5. Intitulé: Doc.: LTDC 18(730) Prescriptions et essais généraux concernant les câbles radioélectriques (première revision de la norme IS:5026)
6. Teneur: Cette norme est relative aux prescriptions et aux essais généraux concernant les câbles radioélectriques armés, souples de type coaxial ou à deux conducteurs utilisant des diélectriques solides et semi-solides. Ces câbles sont destinés à être utilisés essentiellement comme lignes de transmission radioélectriques dans les systèmes de radar et de télécommunications. La méthode de désignation est modifiée et l'on prévoit un examen général et des essais additionnels concernant la résistance aux fluides, la soudabilité, les dimensions, le bruit, le retard et la continuité
7. Objectif et justification: La norme est revisée compte tenu des exigences des consommateurs et des pratiques suivies en Inde
8. Documents pertinents: a) Avis publié dans Standards Monthly Additions
   b) Document de base: IS:5026 (Partie I) - Prescriptions et essais généraux concernant les câbles radioélectriques (1969)
   c) Une fois adopté, l'avis paraîtra dans Gazette of India, Standards Monthly Additions et ISI Bulletin
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: Dans un an environ
10. Date limite pour la présentation des observations: 28 janvier 1984
11. Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone : 031/61 23 09

GATT Code des normes: Notification 84.6

1. Partie à l'Accord adressant la notification: INDE
2. Organisme responsable: Institut indien de normalisation
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [ ], 7.3.2 [ ], 7.4.1 [ ], autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Câbles radioélectriques (NCCD 85.23)
5. Intitulé: Doc: LTDC 18 (731 à 735) - Spécification concernant les câbles radioélectriques, Partie I - Câbles de polyéthylène (diélectrique solide). Section 1 à 5. Types WRA - 01 à 05.
6. Teneur: Les documents contiennent des spécifications concernant divers types de câbles radioélectriques.
7. Objectif et justification: Amélioration de la qualité et meilleure compréhension des milieux commerciaux
8. Documents pertinents: a) Avis publié dans Standards Monthly Additions
   b) Documents à lire en relation avec le document LTDC 18 (730) - Prescriptions et essais généraux concernant les câbles radioélectriques
   c) Une fois adopté, l'avis paraîtra dans Gazette of India, Standards Monthly Additions et ISI Bulletin.
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: Dans un an environ
10. Date limite pour la présentation des observations: 28 janvier 1984
11. Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone : 031/61 23 09

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern – Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne